VANDAAG

NED.ANTILLEN
- Minister Abraham dient zijn ontslag in p.3
- In drugszaak 30 maanden geeist p.9

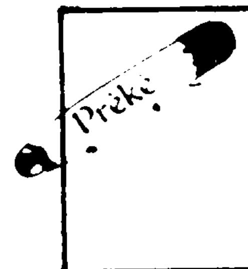
SPORT
- FC Groningen uitgeschakelt p.7



JOPIE ABRAHAM
...2 januari...

ARUBA
- Begrotingstekort 37,5 miljoen p.5
- Palmbeach en FTA praten de zaken uit p.6

INTERNATIONAAL
- Chin A Sen: Beweringen Franse inval Suriname ridicuul p.1



Ajopie

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 287

DONDERDAG 11 DECEMBER 1986

Nieuws in vogelvlucht

GENEVE — Het productie- comite van de OPEC zal de ministers van Olie van het oliekartel laten weten dat er op het ogenblik geen mogelijkheid bestaat òm overeenstemming te bereiken over een verdeelsleutel waarmee de productie over de 13 OPEC- landen kan worden verdeeld, zo is vernomen in kringen van de OPEC- delegaties in Genève.

*****

BRUSSEL — De NAVO- landen hebben vandaag in Brussel het Oostblok aangeboden aparte onderhandelingen te gaan voeren over het verminderen van de conventionele bewapening in geheel Europa. Vertegenwoordigers van de 16 NAVO-landen en de 7 staten van het Warschaupact zouden in Wenen bijeen moeten komen om te gaan overleggen waar en hoe zou moeten worden onderhandeld.

*****

BEIRUT — Israëlische bommenwerpers hebben vandaag Palestijnse guerrilla- bases in het noorden van Libanon gebombardeerd. De aanval o.a. op Nahr El- Bared werd bevestigd door een woordvoersters van het Israëlische leger.

*****

TEHERAN — Het Iraanse parlement heeft vandaag toegestemd in de levering van een miljoen ton gratis olie aan Syrië. Volgens een functionaris van het ministerie van Buitenlandse Zaken moet deze schenking wroden gezien als steun aan een Arabische bondgenoot.

*****

BONN — In Bonn is woensdag de 48-jarige ambtenaar Jurgen W. gearresteerd, omdat hij wordt verdacht van spionage voor een Oosteuropees land. Dit is donderdag bekendgemaakt door Procureur- generaal Rebman. **Volgens Rebman ging het niet om een ernstig geval van spionage.**

*****

GENEVE — De Wereldgezondheids- organsiatie WHO houdt op 15 en 16 december in Genève een internationale conferentie over de stand van zaken bij de bestrijding van AIDS. Volgens de WHO zijn nu 36.539 gevallen van AIDS gemeld in 79 landen. Proeven met vaccins bij dieren zijn enige tijd geleden van start gegaan, maar VS experts verwachten dat het nog 5 tot 7 jaar kan duren voor een werkzaam vaccin op grote schaal beschikbaar is. Sommige onderzoekers zeggen dat een effectief bestrijdings- middel nog buiten de huidige mogelijkheden van de medische wetenschap ligt.

*****

PEKING — China heeft aangekondigd een nieuwe belasting te gaan heffen op de inkomens van zijn rijkste ingezetenen in een poging al te grote inkomensverschillen in de republiek te voorkomen. Steeds meer mensen verdienen een extra inkomen sinds de economische hervormingen op beperkte schaal particulier initiatief toestaan.

*****

WASHINGTON — VS president Reagan heeft de SU woensdag beschuldigd van "systematische schending van de mensen- rechten'. Tijdens een plechtighied ter gelegenheid van de internationale dag van de mensen- rechten prees Reagan de overleden SU- dissident Martsjenko als een martelaar voor de zaak van de rechten van de mens. De SU reageerde door te wijzen op het apartheidssysteem en het "racisme" in het Westen.

*****

AMSTERDAM — De Angolese ambassadrice bij de Benelux veroordeelde in Amsterdam het bezoek dat Unita- opstandelingen- leider Savimbi onlangs aan het Europees Parlement en Frankrijk bracht. Onbegrijpelijk voor landen die het terrorisme veroordelen, zo meent zij.

*****

PRETORIA — ZA heeft vandaag officieel nieuwe maatregelen tegen de pers afgekondigd. Journalisten moeten voortaan hun berichten over politiek gevoelige onderwerpen (school- en winkelboycots, protesten tegen het apartheids- systeem en andere vormen van verzet) voor publicatie voorleggen aan een minister, onderminister of een officiële woordvoerder. Op overtreding staan gevangenis- straffen tot 10 jaar of 20.000 rand boete. De minsiter van Binnenlandse Zaken of het hoofd van politie kan verder vooraf elke publicatie of film in beslag nemen. Kranten reageerden in commentaren dat de persvrijheid nu totaal verdwenen is.

*****

MOSKOU — De SU zal het Salt II verdrag ter beperking van de strategische kernbewapening blijven naleven en haar eenzijdige stop op kernproeven handhaven als de VS in dezelfde geest reageert. Dat zei SU leider Gorbatsjov woensdag tijdens een diner met zijn Joegoslavische collega Renovica.

*****



WILLEMSTAD — Het is beslist niet alleen de binnenstad die met de feesdagen mooi verlicht is: ook particulieren hebben hun best gedaan om van eigen tuin of huis iets moois te maken. Zo ook een woning op de Sta Rosaweg waar de tuin door de vele lichtjes een zeer fraai gezicht oplevert. Dat de struik al in de vorm van een mandje gesnoeid was, is het bewijs van de maanden van voorbereiding. De eigenaar zal ongetwijfelt meedoen aan de wedstrijd van mooist versierde tuin of huis, welke door Z-86 ook dit jaar weer is uitgeschreven. Een "rondje kuieren" in de auto is in ieder geval rond de kersttijd beslist de moeite waard.

AMNESTY INTERNATIONAL START BLIKSEMACTIE

Ex-president Chin A Sen:

Beweringen Franse inval in Suriname is ridicuul

DEN HAAG / CARACAS — Ridicuul noemde de Surinaamse ex-president Henk Chin A Sen de verklaring van Henk Heidweiler dat Suriname over bewijzen beschikt voor een dreigende inval vanuit Frans Guyana van rebellen die worden gesteund door Franse huurlingen en onder leiding staan van een Amerikaan. Volgens Heidweiler, kabinetschef van legerleider Desi Bouterse, arriveren die huurlingen op het ogenblik in Frans Guyana. Het gisteren aangekondigde Surinaamse verzoek voor een spoedzitting van de Veiligheidsraad was gisteravond nog niet ontvangen door de VN.

Heidweiler verblijft momenteel in Venezuela in het kader van een diplomatiek offensief van de Surinaamse regering om de toestand in het land toe te lichten bij de VS en enkele Latijns- Amerikaanse landen. Heidweiler sprak al met onderminister van Buitenlandse Zaken, Angel Nava Carrillo en zal vandaag ontvangen worden door president Jaime Lusinchi. Aangenomen wordt dat hij daarna naar Brazilië zal gaan.

De minister van Buitenlandse Zaken, Henk Herrenberg, waarschuwde dinsdag voor een dreigende Franse invasie, gelet op de door Fransen aangevoerde troepenversterkingen. Heidweiler gelooft echter niet zo in een Franse invasie, omdat dit niet zou stroken met de Franse traditie.

Volgens Eddie Brunings van de universiteit van Suriname zijn er 4.000 Franse militairen samengetrokken bij de grens en dringt Nederland aan bij Parijs op een inval. Maar volgens een functionaris van het Franse ministerie van Defensie verlenen de militairen hulp bij de opvang van vluchtelingen uit Suriname. Tot dusver zijn 4.500 Surinamers in Frans Guyana aangekomen.

Heidweiler zei verder dat Suriname zich zorgen maakt over verklaringen van Chin A Sen dat de Franse premier Jacques Chirac hulp zou hebben aangeboden aan rebellen die tegen het bewind Brunswijk vechten. Volgens Heidweiler heeft Frankrijk een hulpaanbod van de VN commissaris voor de vluchtelingen afgewezen.

DISCREDIET

Chin A Sen ontkende woensdag ooit verklaard te hebben dat er een militaire interventie met steun van de Franse regering op komst zou zijn. "Paramaribo wil protesteren tegen de Franse autoriteiten, maar kan dit protest niet onderbouwen en gaat dan de leugen in", aldus Chin A Sen. Volgens Chin A Sen probeert men hem zo in diskrediet te brengen.

De ex-president keerde vorige week terug van een reis naar Frans Guyana, waarvandaan hij O-Suriname bezocht voor overleg met opstandelingen- leider Ronnie Brunswijk. Daar werd een politiek accoord getekend, waarin staat dat het gewapende verzet streeft naar de omverwerping van de militaire dictatuur en de vestiging van een democratische rechtsstaat. Chin A Sen had toen hij terugkeerde beeldmateriaal bij zich met opnamen van lijken van Oostsurinaame burgers. Paramaribo heef ontkend dat deze mensen door het Surinaamse leger zijn gedood.

Amnesty International is woensdag een bliksemactie begonnen naar aanleiding van de berichten over de recente executies van een aantal Surinaamse burgers door het leger. Amnesty beschikt over berichten dat op of rond 3 december tussen de dertien en achttien mensen, meest vrouwen en kinderen, zijn vermoord door de militairen. In dit geval is de deelnemers gevraagd binnen 24 uur boodschappen te sturen naar de Surinaamse regering.

SPOEDZITTING

Bij de VN was woensdagavond nog geen verzoek van Suriname over een spoedzitting van de Veiligheidsraad ontvangen, zoals eerder op de dag vanuit Paramaribo werd gemeld. Dit heeft een woordvoerder van de VN in New York verklaard. De spoedzitting is ook niet ter sprake gekomen tijdens een gesprek dat eerder op die dag had plaatsgevonden tussen de Surinaamse ex-premier Wim Udenhout en de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken voor Midden en Zuid- Amerika, Elliot Abrams.

August Meijer, de afgelopen zaterdag in Moengo aangehouden Suralco- directeur is dinsdag weer vrijgelaten. Meijer werd gearresteerd omdat hij het Jungle Commando niets in de weg zou hebben gelegd toen dit grote hoeveelheden dynamiet uit het depot van Suralco stal. Volgens een officiele verklaring in Paramaribo zou Meijer hebben bekend. "Nader onderzoek bracht echter aan het licht dat de medewerking onder dwang geschiedde", zo staat in de verklaring.

HULP

Het Nederlandse Rode Kruis, Mensen in Nood en de stichting Oecumenische hulp hebben besloten onder de naam Stichting Vluchteling de hulp aan de Surinaamse vluchtelingen in Frans Guyana te coordineren.

Het Comite Christelijke Kerken (CGK) in Suriname heeft op zich genomen een inventarisatie te maken van de voedselnood, zodat met hulp van buiten gericht kan worden gewerkt aan de lenigingervan. Dat heef Ds. R.F. Polanen, vice voorzitter van het provinciaal bestuur van de Broedergemeente in Suriname, meegedeeld bij een bezoek aan het Zendingsgenootschap in Zeist.

Het Zeister Zendingsgenootschap coordineert de verzending van medicijnen en apparatuur. Suriname is voor vijftig procent afhankelijk van die hulplijn, aldus Ds. Polanen. Tot november is 2,5 miljoen gulden uitgegeven aan medische hulp bij een reele vraag van 5,5 miljoen gulden. Ds Polanen betreurt het zeer dat het ebwind in Suriname de zendings- vliegdienst heeft verboden te vliegen. Enstig zieken mensen kunnen nu niet meer vanuit het binnenland in korte tijd naar Paramaribo worden gebracht en zijn soms gedoemd te sterven, deelde Ds. polanen mee.

Hondurees-VS-overleg over vertrek van contra's

Managua wil internationaal toezicht grens met Honduras

WASHINGTON — De Verenigde Staten overleggen met de Hondurese regering over het terugtrekken van de contra's van het Hondurese grondgebied. Bij de gevechten tussen het Hondurese leger en de Sandinisten zijn op Hondurees grondgebied zeker elf Nicaraguanen gedood. Managua blijft aandringen op internationale inspectie in het grensgebied tussen Honduras en Nicaragua.

Een Amerikaanse functionaris bevestigde in prive dat de Amerikaanse ambassadeur Everett Briggs in Tegucigalpa samen met Hondurese autoriteiten de ten aanzien van de aanwezigheid van de contra's ontstane toestand analyseert. Ook worden daarbij de toekomstige acties van de anti- Sandinistische guerrilla onder de loupe genomen.

Het dagblad Miami Herald citeert Hondurese bronnen volgens welke Briggs zou hebben gezegd dat het het doel van de VS is dat de contra's opereren in Nicaragua en dat de honderd miljoen dollar aan Amerikaanse steun in april of mei in Nicaragua aankomt. De New York Times echter meldde dat het initiatief is uitgegaan van president Jose Azcona Hoyo van Honduras die verleden week in tegenwoordigheid van zijn minister van Buitenlandse zaken en de vijf belangrijkste militaire leiders aan Briggs te verstaan had gegeven dat de Hondurese regering wil dat alle contra's van zijn grondgebied vertrekken en wel voor april 1987. De woordvoerder van het Witte Huis Larry Speakes heeft een bericht in de Wall Street Journal ontkend als zouden de VS en Honduras een pact hebben gesloten over het uitzetten van de contra's uit Honduras.

Van de kant van het Hondurese leger wordt verklaard dat men zeker elf dode Sandinistische soldaten heeft aangetroffen op Hondurees grondgebied. Tegucigalpa zegt dat bij het bombarderen van de Nicaraguaanse stellingen "heel wat- slachtoffers gevallen zijn. Managua heeft tot heden toe echter steeds verzekerd dat er geen Nicaraguaanse troepen de grens waren overgetrokken. Het Hondurese leger zegt nu weer heer en meester te zijn op eigen gebied. De laatste operatie had dinsdag plaats op drie kilometer van de grens, in Maquingales.

Indien nodig zal Nicaragua eenzijdig een verzoek doen aan de Verenigde Naties, de Organisatie van Amerikaanse Staten of de Contadora- groep voor inspectie van de Hondures- Nicaraguaanse grens. Zo deelde president Daniel Ortega mee.

Het door Nicaragua aangevraagde spoed- debat van de Veiligheidsraad van de VN is woensdag zonder het aannemen van een resolutie voor onbepaalde tijd verdaagd.

In de Veiligheidsraad heeft de Amerikaanse ambassadeur Vreenon Walters verklaard dat Nicaragua zich weer als slachtoffer voordeet, maar in feite is Managua de agressor. De incidenten aan de grens met Honduras zijn opnieuw een bewijs, aldus Walters, "voor de ernstige bedreigingen die van de Sandinisten uitgaan op hun buren".

Onvoldoende cijfermateriaal door hospitaal overgelegd

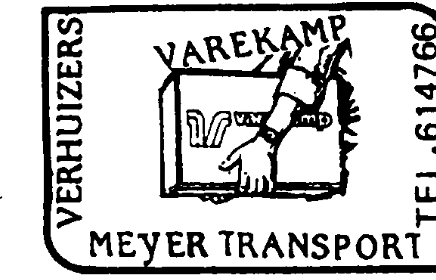
ABV weer naar rechter voor de Kerstbonus

ORANJESTAD — Ook dit jaar zal het bestuur van de Arubaanse Bond voor werknemers in Verplegende instellingen (ABV) een kort geding aanspannen — dat volgende week woensdag dient — tegen de directie van het hospitaal om de kwestie van de Kerstbonus uit te vechten. De directie van het hospitaal zegt niet in staat te zijn om nu het hiermee gemoeide bedrag te kunnen betalen.

Dit argument voerde de directie vorig jaar ook aan, waarop de ABV ook naar de rechter stapte en door de rechter in het gelijk werd gesteld. Het vonnis van de rechter was toen gebaseerd op het feit dat de directie slechts bereid was een deel van de cijfers over te leggen. Ook ditmaal is het bestuur van de ABV van mening, dat de directie bij de afwijzing van uitbetaling van de bonus onvoldoende cijfers heeft overgelegd om zijn standpunt te kunnen billijken. De bond wil voorts ook op enige andere punten nadere inlichtingen ontvangen. Zoals bekend was de directie boos over de toon, die het bestuur van de ABV in een brief aan de directie heeft aangeslagen en wenst men dat deze brief wordt ingetrokken voordat verder onderhandeld wordt. Het bestuur van de ABV voelt daar weinig voor en haalt een aantal kortgeleden in de Amigoe — gepubliceerd om de publieke opinie te laten beslissen of het bestuur in deze brief onheuse taal heeft gebruikt. De algemene indruk was dat de brief weliswaar niet beledigend was, maar wel hier en daar te sarcastisch.

Het bestuur heeft inmiddels de zaken met de betrokken minister besproken, die een beroep deed op het bestuur om de problemen niet in de emotionele sfeer te laten belanden, want daar schiet niemand iets mee op. Het bestuur van de ABV is bereid aan de onderhandelings- tafel de zaken te bespreken, doch het bestuur van het hospitaal weigert dit door geen open kaart met de vakbond te spelen.

Een accountant, die door de vakbond in de arm werd genomen, was ook van mening dat de gegevens, die de directie aan de bond verstrekte, onvoldoende waren om een definitieve mening te vormen. In kringen van de ABV werd duidelijk gesteld dat men bereid is te praten, maar dan moet men in het redelijke blijven en de benodigde cijfers beschikbaar stellen om werkelijk te kunnen onderhandelen.



Details nog niet bekend

Seaquarium gaat aandelen uitgeven

WILLEMSTAD — Het Curaçao Seaquarium zal binnen een aantal maanden aandelen op de markt brengen. Niet alleen omdat het project "minder Dutch moet worden", zoals hij zelf verklaarde, maar ook om financiën te verkrijgen voor nieuwe investeringen die op stapel staan.

Dat verklaarde Dutch Schrier, de initiatief- nemer van het Seaquarium desgevraagd tegenover de Amigoe. Hij stelde dat de eerste besprekingen over het uitgeven van aandelen reeds achter de rug zijn en dat het een en ander nu door experts wordt uitgewerkt.

Als reden voor het uitgeven van de aandelen stelde Dutch dat het Seaquarium momenteel te veel een "one man show" is en dat dit "pronkstuk" van de bevolking ook aan de gehele bevolking moet toebehoren. Dutch ziet het overigens niet zitten dat de aandelen door slechts een aantal grote zakenlieden worden gekocht. Hij is van mening dat zo veel mensen in dienen te participeren en niet alleen de zakenmensen. Het ligt dan in de bedoeling om een directeur aan te trekken, terwijl een Raad van Commissarissen wordt ingesteld die controle zal uitoefenen op het beleid en de uiteindelijke beslissingen dient te nemen.

Schrier erkende echter ook dat er vele projecten op stapel staan waarvoor cash geld nodig is, hetgeen eveneens een reden is om aandelen uit te geven. Om wat voor bedrag het gaat, hoeveel aandelen er uitgegeven zullen worden en tegen wat voor prijs, zijn details waarover Schrier op dit moment nog niets kon zeggen. Wel is zeker dat de aandelen "binnen de volgende paar maanden" op de markt gebracht zullen worden, aldus Dutch.



Arafat beschuldigt president Syrië

Plan om Palestijnse kampen te vernietigen

NICOSIA / DEN HAAG — De voorzitter van de PLO, Yasser Arafat, heeft de president van Syrië, Hafez Al-Assad, woensdag beschuldigd van het willen vernietigen van de Palestijnse vluchtelingenkampen in Beirut. Hij verzocht om de bescherming van het "legale" Libanese leger.

In een telefoongesprek met journalisten op Cyprus zei Arafat vanuit Bagdad, dat Assad aan generaal Ghazi Kana'an, hoofd van de Syrische militaire inlichtingen- dienst in Libanon, het bevel had gegeven alle Palestijnse kampen in Beirut, te beginnen bij dat van Shatila, te vernietigen.

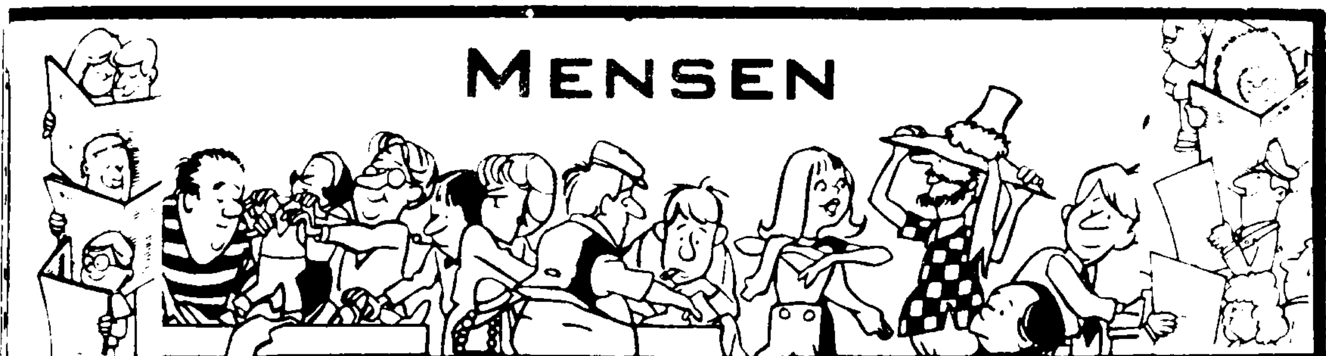
De PLO- voorzitter beschuldigde de Syrische president er ook van dat hij Libanon wilde opdelen in confessionele kantons. Hij vroeg aan het "legale" Libsiche leger en de Arabische strijdkrachten in Libanon om bescherming van de kampen. "Alle stromingen in Libanon zijn onze bondgenoten op Amal na", aldus Arafat.

Hij trok het bestaan zelve in twijfel van een wapenstilstand in de "kampenoorlog" en zei dat de posities van de Palestijnen en Amal rondom het dorp Maghdousheh in tegenstelling tot berichten over terugtrekking van de Palestijnen uit vijf stellingen rondom het dorp op een heuvel, woensdag niet veranderd waren.

Ooggetuigen evenwel verklaarden dat Palestijnse guerrilla- strijders gisteren begonnen zijn zich terug te trekken uit sleutelposities in Maghdousheh. De stellingen werden overhandigd aan de pro-Iraanse Hezbollah partij. Het was het eerste klaarblijkelijke succes van Iraanse en Libische pogingen een wapenstilstand te bewerkstelligen tussen Palestijnse en de Shi'itische moslim- militie na tien weken gevechten rond vluchtelingen- kampen in Beirut en in Z-Libanon.

Amnesty Imternational is een bliksemactie begonnen voor Palestijnen in Libanon die naar verluidt bij honderden gevangen gehouden worden door de Amal- militie onder aanvoering van Nabih Berri. Volgens AI worden door Amal opgepakte Palestijnen -voor het merendeel jonge mannen, die al dan niet bij strijdhandelingen betrokken zijn geweest- vastgehouden in een gebouw van zeven verdiepingen in W-Beirut waarover Amal de scepter zwaait. Ook verblijven honderden Palestijnen onder dwang in kampen in Z-Libanon waar Amal de dienst uitmaakt.

Vanwege de bijzondere toestand in Libanon -waar elk nationaal gezag zoek lijkt te zijn- benadert AI in deze bliksemactie de Amal-militie omdat zij een van de drie belangrijkste strijdgroepen in het verscheurde land vormt en de lakens uitdeelt in een belangrijk deel van Libanon. Bovendien is Amal vertegenwoordigd in de regering in Beirut, haar leider Nabih Berri is minister van Justitie in de Libanese regering.





Tijdens een televisie- programma in verband met het 50- jarig bestaan van de Capriles Kliniek lieten de patiënten van de afdeling Tamarijn weten graag een ping- pong tafel te willen hebben. Bank- directeur Lionel Capriles belde en bood aan voor de tafel te zorgen. De tafel werd onlangs afgeleverd, en er blijken veel meer ping- pong spelers onder de patiënten als men voor mogelijk had gehouden. De directie, staf, het personeel en de patiënten zijn de bank- directeur erg dankbaar voor deze bijdrage aan sportieve activiteiten binnen de kliniek.

*****

Chinese archeologen hebben de voortand en een onderkaak gevonden van een mogelijk tot dusver ONBEKENDE VROEGE MENS-SOORT, die 1,8 miljoen jaar geleden in het Pleistoceen leefde. Volgens de wetenschappers zijn de fossielen mogelijk afkomstig van een onbekende soort mens, en kan de vondst helpen aan te tonen dat Azië de oorsprong van de mensheid is. In het Noord- Oosten van China en in de buurt van Peking zijn resten gevonden van de Homo- Erectus, de directe voorvader van de moderne Homo- Sapiëns. De Homo Erectus moet hebben geleefd van 1 miljoen tot 200 duizend jaar geleden.

*****

De Basset Harvey, die het Engelse gezin Kramer van de dood redde is wegens zijn heldhaftig optreden uitgeroepen tot HOND VAN HET JAAR 1986. Begin dit jaar raakte het huis van de familie 's nachts in brand. Door het geblaf van de hond werd het gezin wakker en wist bijtijds te ontkomen. Harvey was een zwervertje dat negen jaar geleden door de familie werd opgenomen.

*****

Onlangs werd HENK RIVERS van Sint Eustatius benoemd tot "Captain" bij Winair, waarvoor hij reeds zes jaar als eerste- officier op alle vluchten werkzaam was. Bij zijn eerste thuislanding als kapitein, op het Franklin Roosevelt vliegveld, werd hij op feestelijke wijze door familie en vrienden onthaald. Ook de gedeputeerden Woodley en Pompier verwelkomden hem, terwijl gezaghebber Sleeswijk die op de dezelfde vlucht was meegekomen een toespraak hield, waarin hij Rivers het bewijs noemde dat iedereen iets wat men werkelijk wil kan bereiken. "Chief- pilot' José Dormoir, die altijd een grote stimulans geweest is voor Rivers, zei dat iedereen vertrouwen kan hebben in de nieuwe kapitein, omdat hij een goede piloot is.

*****

Een lid van de Italiaanse dierenbescherming heeft een klacht ingediend tegen het VATICAAN WEGENS DIERENMISHANDELING. Dit vanwege het intrekken van haar toegangskaart tot de Vaticaanse staat, die haar in staat stelde om de twee dagen de 50 loslopende katten te voeren en te kopen in de Vaticaanse supermarkt, die goedkoper is dan de Italiaanse. Waarom zij haar toegangskaart kwijtraakte is niet bekend, maar de kerk vindt niet dat katten moeten worden aanbeden alsof het nog heilige dieren uit het oude Egypte zijn. Volgens de vrouw zijn de Vaticaanse katten nu ter dood veroordeeld. Of zij met haar klacht bij de Italiaanse justitie veel gehoor vindt is twijfelachtig, omdat het Vaticaan een soevereine staat is en het ministerie van Buitenlandse Zaken er dus in moet worden gekend. Het persagentschap voegt eraan toe dat wie de vele zwerfkatten in Rome en het Vaticaan ziet niet de inrduk krijgt dat ze liever in huizen opgesloten zitten. Er zijn altijd wel kattenvrienden die voor eten zorgen.

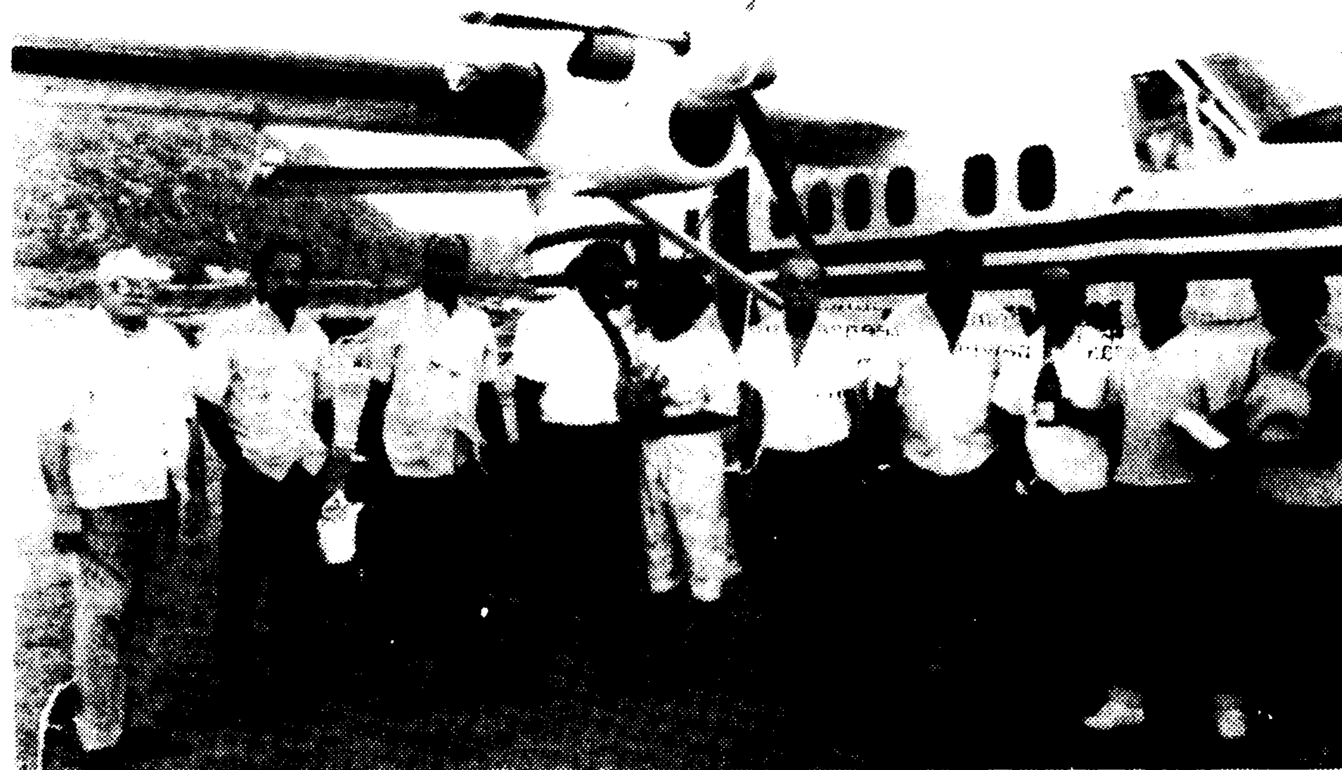
*****

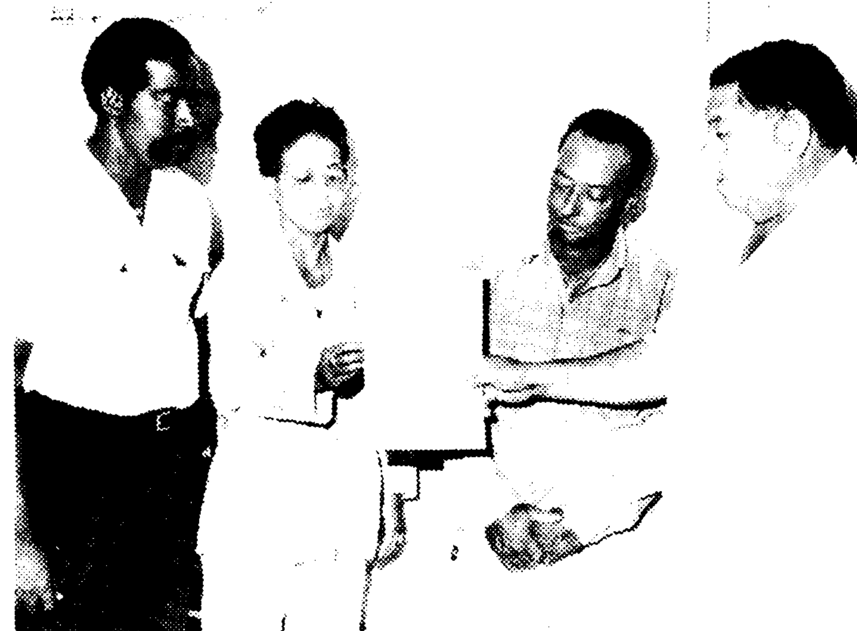
De Amerikaanse Democratische senator Edward Kennedy heeft woensdag in Jeruzalem een PIJNLIJKE VERGISSING gemaakt toen hij de dood herdacht van Sovjet- dissident Anatoli Martsjenko. Op een persconferentie met Sovjet- joodse activisten die ijveren voor het recht van Sovjet- joden om naar Israel te mogen gaan, zei Kennedy dat Marstjenko niet langer meer de Torah zou kunnen lezen, geloven in de God van zijn voorvaderen en gaan naar het land van zijn dromen, Israel. Martsjenko, die deze week op 48- jarige leeftijd in gevangenschap aan een hersenbloeding overleed was geen jood, en eiste het recht van Sovjet burgers om zich in het buitenland te mogen vestigen in het algemeen, en niet slechts in Israel.

*****

De wethouder van Eindhoven heeft een OPWINDENDE LINGERIE- SHOW in het gemeentelijke zwembad op oudejaarsavond verboden. De show zou onderdeel uitmaken van een feest voor een publiek van 18 jaar en ouder. De wethouder vindt het echter niet passend om in een openbaar gebouw een lingerieshow te houden, al heeft hij geen bezwaar als dat in een particulier gebouw wordt gedaan. De organisatoren hebben nu besloten het feest maar helemmaal af te gelasten.

*****





Afgelopen dinsdag kregen drie buiten- chauffeurs een vergunning om een TAXI te exploiteren. Gedeputeerde Tolinchi Pietersz, belast met de Dienst Verkeer en Vervoer reikte de vergunningen uit aan Rolando La Croes, mevr. Elouisa Anthony en Oscar Kuwas.

*****

Britse archeologen hebben bij opgravingen in Midden Engeland vijf ongeveer 350- JAAR OUDE CONDOOMS gevonden. De condooms gemaakt uit darmen van dieren die in de latrines van het Dudley kasteel lagen, werden vermoedelijk in het midden van de zeventiende eeuw gebruikt door soldaten in de Engelse burgeroorlog, om voor geslachtsziekten gespaard te blijven.

*****

Prins Bernhard is in Utrecht geopereerd aan een DUBBELZIJDIGE LIESBREUK. De operatie is goed verlopen, en verwacht wordt dat hij het ziekenhuis binnen een week kan verlaten. De 75- jarige Bernhard is de afgelopen vijf jaar reeds drie keer in een ziekenhuis geweest voor een operatieve ingreep, op de afdeling urologie, aan een vinger en aan zijn alvleesklier.

****

"Yves Saint Laurent, 28 jaar modecreaties" is de titel van een TENTOONSTELLING IN MOSKOU, die na vier weken naar Leningrad verhuist. De expositie werd geopend door Raisa Gorbatsjov, echtgenote van de Sovjet- leider. Ook de vrouwen van de Russische minister van Cultuur en Buitenlandse Zaken waren daarbij aanwezig. Mevrouw Gorbatsjov nodigde Yves Saint Laurent vorig jaar uit naar Moskou te komen toen zij een bezoek bracht aan zijn salon in Parijs. Hij pakte haar tijdens de tentoonstelling in Moskou als een oude bekende om de arm voor een rondleiding en persoonlijke toelichting bij zijn creaties. Op de vraag of hij evenals zijn collega Pierre Cardin zaken wilde doen met de Sovjetunie antwoordde Saint Laurent dat hij op zuiver artistieke gronden naar Rusland was gekomen, maar dat het land overigens "groot genoeg is voor meneer Cardin en mij".

*****

Dag van niet-roker

LIMA — In heel Peru is voor het eerst de Dag van de niet- roker gehouden. Dit is een onderdeel van een nationale campagne tegen het roken. Minister David Teljada de Rivero van Volksgezondheid kondigde als onderdeel van deze dag een verbod af om op die dag te roken in overheidsgebouwen. Dit dan wat het overheidspersoneel betreft. Een ander onderdeel was dat men kinderen een snoepje gaf voor elke sigaret die zij inleverden.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Caribbean Hotel Casino
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp / Eddine: Curaçao Plasa Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Hotel Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Gallery Salas (vroeger Banketbakkerij Zuikertuintje)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Gasora nv, Caracasbaaiweg
Armara Liquor Store, Sta. Rosaweg 188
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Kort, Rio Canario
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat
Eddy's, Colebra Berde
Edmy Liquor Store, Ronde Klip

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht heeft zuster Pataca, tel.: 87342, pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676.
Punda: Antillian, tel.: 76200.

*****

DIVERSEN
KOPROKAMU
KINDERTUMBAFESTIVAL: **(t m 15 december)** gelegenheid tot inschrijving bij mevr. Irma Antonia (tel.: 44695) van 19.00-21.00 uur of persoonlijk bij Culturele Zaken.

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Koovman.

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 08.00-22.00 uur «Rotterdam» - vert. HAL.

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 TeleCuraçao special: «Kathy Caterpillar»; 17.45 CNN international hour; 18.30 Purba ku keshi; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 New wilderness; 19.30 Small Wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miami Vice; 21.40 Special; 22.00 Kombinashon; 22.15 vervolg Special; 23.00 Sluiting.
VRIJDAG: 16.30 Battle of the planets; 17.00 AGHUSA ku Leo Floridas; 17.30 Ajedres na plaka chikí ku Omalio Merien; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Hubentut na marcha; 19.30 EVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Murder, she wrote; 21.30 Hari; 22.00 Kombinashon; 22.15 Show di Job; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38.
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp / Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

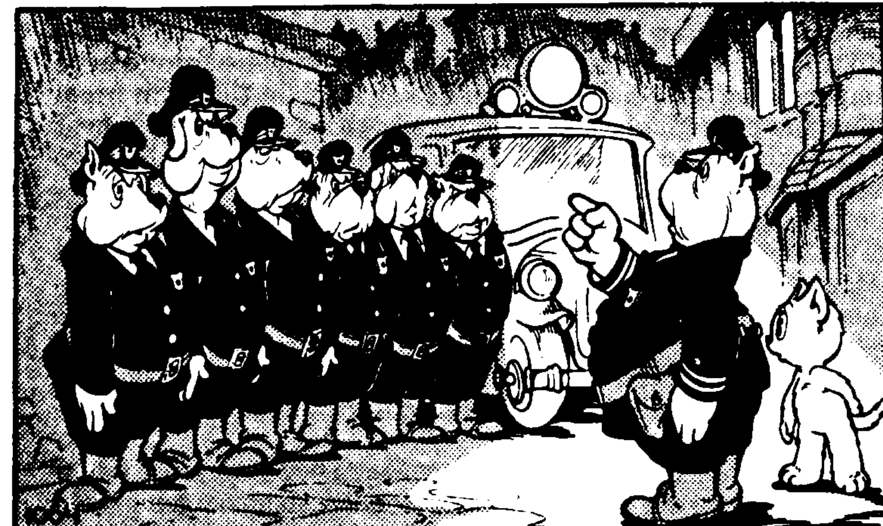
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder





1064 — Commissaris Bulle Bas liet geen tijd verloren gaan. Hij marcheerde naar de binnenplaats en hield halt voor de aangetreden politiemannen.

"Jullie moeten niet denken dat dit een plezierritje is", sprak hij. "We zitten achter het volvetterspook aan en dat is een gevaarlijk karweitje! Houdt de ogen open en weest paraat!"

Na deze woorden beklom het dappere troepje de gereedstaande auto en reed weg.

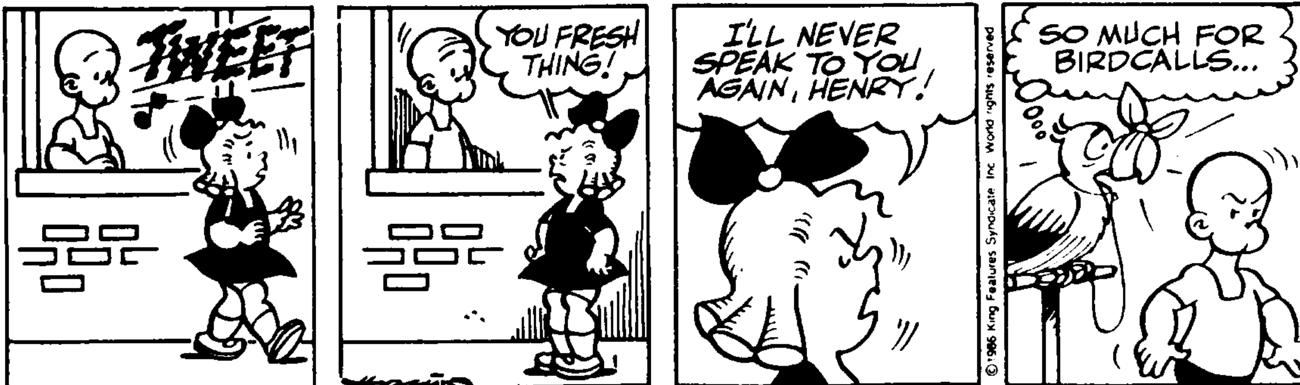
Professor Link was intussen bij slot Bommelstein aangekomen. Hij klom uit zijn autootje en liep sluipend het grasveld op. Onder het verlichte raam van heer Bommel's slaapkamer bleef hij staan, raapte een kiezelsteentje op en wierp dat tegen het venster.

Het geluid klonk als een schot in heer Ollie's oren en met een kreet sprong hij op uit de stoel waarin hij had zitten lezen. Na enige tellen merkte hij echter dat hij niet getroffen was en hij opende het venster.

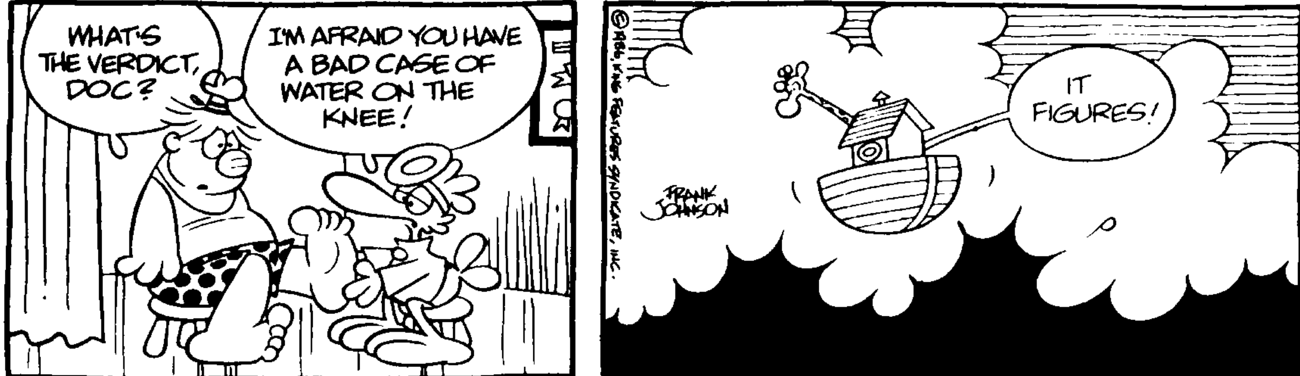
"Ga je weg!" riep hij met overslaande stem. "Dacht je mij bang te maken door je vieze pilletjes tegen mijn ruit te gooien? Ga weg! Ik wil jouw vieze Slinkers niet!"

"Ik gooi niet met Slinkers!" riep professor Link gesmoord. "Ik kom u waarschuwen. Er dreigt gevaar. Kom gauw beneden!"

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Gordon Bess



ACHT AANWEZIGHEID OP BONAIRE MOMENTEEL BELANGRIJKER

Vandaag bij gouverneur ingediend gaat 2 januari in

Ontslag minister Abraham heeft mogelijk gevolgen voor coalitie

WILLEMSTAD — Jopie Abraham heeft vandaag zijn ontslag als minister van Ontwikkelings- samenwerking per 2 januari ingediend bij gouverneur Römer, omdat hij en zijn partij DP- Bonaire van mening zijn dat zijn aanwezigheid op Bonaire met het oog op de naderende verkiezingen en de staatkundige ontwikkelingen belangrijker is dan zijn ministers- functie. Zijn ontslag zal mogelijk gevolgen kunnen hebben voor de coalitie, omdat de DP- Bonaire nu gaat evalueren of het daarvan deel blijft uitmaken, en of de partij een andere minister aanwijst of een omzetting van de portefeuilles aankaart.

Abraham bevestigde vanmorgen dat hij vandaag zijn ontslag zou indienen bij de gouverneur als minister van Ontwikkelings- samenwerking, met ingang van 2 januari. Hij zei de functie vanaf het begin niet erg geambieerd te hebben. Belangrijkste reden zijn echter de klachten op Bonaire en met name binnen de partij dat hij te weinig op het flamingo- eiland is. Ook hijzelf is de mening toegedaan dat zijn aanwezigheid op Bonaire momenteel belangrijker is, in verband met de Staatkundige ontwikkelingen en de verkiezings- campagne die hij moet leiden. Abraham zal zijn voormalige functie van algemeen- adviseur van het Bestuurscollege van Bonaire weer innemen. In overleg met de andere coalitie- partijen zal dan besloten worden wat men verder gaat doen ten aanzien van de ministers- post.

Naar Abraham verklaarde zal zijn partij evalueren of het een andere minister aanwijst of binnen de coalitie een nieuwe verdeling van de portefeuilles aankaart. Ook zal men de voor- en nadelen van verdere deelname in de coalitie in dat verband evalueren, zo zei hij. Of dit betekent dat zijn ontslag gevolgen zal hebben voor de coalitie kon Abraham nog niet zeggen, al sloot hij de mogelijkheid daartoe niet uit. Abraham zei zich altijd als een vertegenwoordiger van het Bonaireaanse volk te hebben beschouwd en op dit moment meer waarde te hechten aan het steunen van het Bonaireaanse BC dan aan de functie van minister. Hij ontkende ten stelligste dat zijn ontslag iets te maken heeft met ontevredenheid binnen de coalitie over zijn optreden als minister.

"Niemand van een andere partij of mijn eigen partij heeft ooit geeist dat ik mijn ontslag moest nemen of hiertoe druk op mij uitgeoefend," zo zei hij. Abraham zei ook de roddels te hebben gehoord over zijn levens- stijl, maar hecht daar weinig waarde aan. "Ik ben iemand die weet waar mijn basis is. Ik beschik over voldoende Bonaireaanse stemmen om het belang van mijn volk te verdedigen. En als er mensen in de politiek zijn die mij via roddels over mijn levensstijl proberen te verzwakken, zijn ze aan het verkeerde adres," aldus Abraham. Hij beaamde dat er regelmatig overleg is geweest met zijn partij over de noodzaak van zijn aanwezigheid op Bonaire, maar dat er geen sprake was van enige druk om ontslag te nemen. "Ik heb de partij dat zelf meegedeeld". Abraham zei zijn partij te hebben voorgelegd dat hij niet twee dingen tegelijk kan. "Ik kan of daar de partij 'runnen' of hier minister zijn, en dan kies ik liever voor het eerste", zo zei hij.

Ook zei Abraham in verband met de besprekingen over de staatkundige structuur "liever aan de tafel van Bonaire te zitten dan aan die van een onpartijdige Centrale regering". Hij beschouwt het afgelopen jaar echter niet als verloren. "Ik heb voldoende ervaring opgedaan als minister in het afgelopen jaar, en het zal mij zeker helpen bij het verdedigen van de belangen van Bonaire tegenover een Centrale Regering die ik door en door ken", zo zei hij. Het ministerschap zei Abraham slechts belangrijk te vinden als middel om een doel te verwezenlijken, in dit geval het behartigen van Bonaireaanse belangen. Nu zijn aanwezigheid op Bonaire belangrijker is voor dat doel kost het nemen van zijn ontslag hem geen moeite, zo zei hij. "Er is bij mij geen sprake van persoonlijke ambitie voor wat betreft het ministerschap. Ik heb het slechts als vertegenwoordiger van mijn volk gedaan, en stap weer even makkelijk op".



WILLEMSTAD — Minister Winston Lourens ontving vrijdag uit handen van directeur van het departement van Arbeid en Sociale Zaken, mr Elco Karel, het ten behoeve van dit lands-orgaan opgestelde reorganisatie- plan. Het plan, dat tijdens een werkbezoek van de bewindsman werd overhandigd, beoogt een rigoreuze reorganisatie binnen het departement te doen plaatsvinden.

Desbetreffend plan aan minister Lourens aangeboden

Bij Arbeid en Sociale Zaken rigoreuze reorganisatie nodig

WILLEMSTAD — Het departement van Arbeid en Sociale Zaken behoeft een rigoreuze reorganisatie. Bij het departement dient ondermeer duidelijkheid te worden geschapen met betrekking tot de organisatie- structuur, moet de top worden verbreed en dient ook een goede overleg- structuur te worden opgezet.

Het departement kampt daarnaast, zo constateerde een project- team dat ten behoeve van het departement Arbeid en Sociale Zaken een reorganisatieplan opstelde, dat vorige week officieel aan minister Winston Lourens werd aangeboden, met een kwalitatieve onderbezetting en daarnaast een kwantitatieve overbezetting.

Het reorganisatie- plan werd minister Lourens door directeur mr Elco Karel aangeboden tijdens een werkbezoek dat de bewindsman vorige week aan het departement bracht. Bij die gelegenheid werd de minister een uiteenzetting verstrekt over het departement en de verschillende taken die het heeft en die als gevolg van de invoering van een groot aantal nieuwe arbeidswetten in de laatste jaren aanzienlijk werden uitgebreid.

Ten aanzien van het departement groeide evenzo, na ondermeer evaluatie van het functioneren van het departement, in die periode de behoefte tot reorganisatie. Teneinde tot een beter en effectiever functioneren van dit lands- orgaan te komen, werd daarom besloten een reorganisatieplan te doen opstellen. Een reorganisatie- plan waarvan uitvoering van de daarin geformuleerde aanbevelingen op korte termijn zal plaatsvinden en die, zo bleek uit een verklaring van de minister van Arbeid en Sociale Zaken tegenover de Amigoe, nogal ingrijpend belooft te worden.

Het departement maakte zoals bekend, zei minister Lourens, met name de laatste tijd, maar toch ook in de periode daarvoor, turbulente tijden mee. Dat was te wijten aan onder andere een overvloed aan werknemers, die daar in bepaalde gevallen om politieke redenen terecht kwamen, aldus Lourens. In die gevallen ging het uiteraard niet altijd om de meest gekwalificeerde personen en ging het principe "the right man in the right place" dan ook heel vaak niet op, voegde hij daar aan toe. Het aantal klachten dat er ten aanzien van het functioneren van het departement bovendien in het verleden binnenkwam, deed de regering besluiten een reorganisatie na te streven. Daartoe werd een project- team aangewezen, bestaande uit functionarissen van Personeels- en Formatie- zaken van de centrale regering, alsmede van het departement zelf. Het rapport dat deze samenstelden was inmiddels gereed en zou hetzij deze, hetzij volgende week in de Raad van Ministers worden besproken, maakte de bewindsman vanmorgen bekend.

Het project- team stelt in het rapport in haar conclusies, te hebben kunnen constateren dat het departement van Arbeid en Sociale Zaken met een groot aantal problemen kampt. Die zijn, zo bleek het 't project- team, grotendeels te herleiden tot vijf probleem- punten. Die punten hebben betrekking op onduidelijkheid die er bestaat met betrekking tot de organisatie- structuur, het feit dat het departement over onvoldoende geëquipeerd leidinggevenden beschikt, het ontbreken van een goede overleg- structuur, een kwalitatieve onder- bezetting en een kwantitatieve over- bezetting.

Het door het project- team geformuleerde reorganisatie- model, waarin overigens ook duidelijke aanwijzingen staan dat in het ontwerp voor een nieuwe structuur voor het departement er een relatief groot aantal mensen overbodig zal zijn, zal voldoende mogelijkheden bieden om de volgens het team bestaande onduidelijkheid te elimineren. Het team koos daarnaast, zette minister Lourens uiteen, ten aanzien van het aspect betreffende het tekort aan voldoende geëquipeerde top voor het departement, voor een verbreding daarvan. Aanbevolen werd, liet de bewindsman weten, om naast een directeur, ook twee adjunct- directeuren te benoemen. Het voordeel daarvan is, is het project- team van oordeel, dat er meer zicht ontstaat op beheersbaarheid van de verschillende eenheden binnen het departement, terwijl bovendien de beleidsvoering meer eenduidig en op meer verantwoordelijke wijze zal kunnen plaatsvinden.

Over de overleg- structuur zei daarnaast het project- team, dat een goede communicatie een van de relevante voorwaarden is voor een goede overleg- structuur en dit principe ook het departement van Arbeid en Sociale Zaken geldt. Het team is daarom van oordeel dat directie- overleg zal moeten plaatsvinden tussen directeur en adjunct- directeuren, er daarnaast overleg moet zijn tussen directie en staf en evenzo werk- overleg dient te worden ingesteld tussen de staf en de werknemers. Aanbevolen wordt tenslotte ook tenminste twee maal per jaar bij het departement een plenaire vergadering te houden.

Een groot deel van de medewerkers, signaleerde het project- team ten aanzien van de geconstateerde kwalitatieve onder- bezetting, voldoet bij het departement niet geheel aan de functie- eisen. Getracht moet worden die tekortkomingen op te heffen door middel van scholings- en trainings- programma's, vindt het team. Een mening waarmee, zo bleek uit de verklaringen van minister Lourens, ook de bewindsman zich alleszins kan verenigen. Eventueel kunnen bepaalde plaatsen middels externe werving worden opgevuld, voegde het project- team daaraan toe. Een stelling waarop de bewindsman zich haastte een nadere uiteenzetting te geven: Met externe werving wordt niet voorbijgegaan aan de bij de centrale regering geldende benoemings- stop, verklaarde hij met klem. Werving, zal aldus Lourens, in dat geval vanuit andere departementen en lands- organen plaatsvinden.

Om ondermeer deze aanbevelingen te kunnen uitvoeren zal er binnen het departement een nieuwe afdeling ten behoeve van de afhandeling van personeelszaken moeten worden ingesteld, meldde de bewindsman voorts. Voor die afdeling acht hij een bijzondere rol weggelegd. Die zal immers de interne behoeften van het departement verder moeten peilen en samen met eventueel de afdelingen Formatie- en Personeelszaken van het Land met adequate voorstellen moeten komen. Het project- team adviseerde in dit opzicht, kondigde Lourens aan, om de afdeling Personeelszaken veel tijd en aandacht te laten besteden aan de begeleiding van de voorgestelde veranderingen.

Over de kwantitatieve overbezetting waarmee op het departement wordt gekampt, was het project- team vrij kort. Invulling van het personeels- plan zal hierop een duidelijk antwoord kunnen geven, merkte het team slechts op. Dat houdt in, erkende de bewindsman, dat afvloeiïng van medewerkers van het departement inderdaad niet ondenkbeeldig is. Evenals de andere onderdelen van het reorganisatie- plan, sloot ook dit onderdeel aan bij het door de centrale regering nagestreefde beleid en met name het volume- beleid, merkte de minister op. Bij het departement werken momenteel rond de 90 personen, terwijl conform het rapport daarvan zo'n 20 procent in feite overtollig is. Of tot een dergelijke afvloeiïng zou worden overgegaan, kon evenwel Lourens vooralsnog niet zeggen. Dat hing ondermeer af, antwoordde hij desgevraagd, op de effectiviteit van de scholings- en trainings- programma's. Als echter bij het departement gevallen aanwijsbaar zijn van medewerkers die niet aan hun werk- verplichtingen voldoen, zal dat de eerste categorie zijn die voor afvloeiïng en verwijzing naar de wachtgeld- regeling in aanmerking komt, waarschuwde hij.

Wijkleiders spreken zich uit over "schoonmaak" partij

PNP beslist vanavond of Hueck en Monte blijven

WILLEMSTAD — Vanavond valt de beslissing over het wel of niet handhaven van George Hueck en Nelson Monte binnen de PNP. De Algemene Vergadering van wijkleiders, formeel het hoogste orgaan binnen de partij, zal zich hierover moeten uitspreken.

Reeds enige tijd bestaat binnen de PNP ontevredenheid over het optreden van Hueck en Monte, hetgeen een hoogtepunt heeft bereikt na de omstreden beslissing voor de bouw van acht watertanks te Zwarte berg voor 44 miljoen gulden. Andere partijen zouden ook hebben laten weten niet meer met het tweetal te willen werken. Naast de kwestie van de crisisheffing, wordt het optreden van Hueck en Monte als een van de belangrijkste factoren gezien voor het uitsluiten van de grootste partij na de verkiezingen in november, door de huidige coalitie. De PNP wil voorkomen dat een nieuwe verkiezings- overwinning weer wordt gevolgd door uitsluiting omdat men niet met Hueck en Monte wenst samen te werken.

Ook de coördinatie tussen het kabinet Liberia Peters en het Bestuurscollege zou destijds door het optreden van het tweetal als gedeputeerden zijn bemoeilijkt. Genoemd worden onderandere de kwestie van de stopzetting van vakantie- uitkeringen en het opnemen van giro- gelden om aan subsidie- verplichtingen te kunnen voldoen. Vorige week werd de positie van het tweetal tijdens een vergadering van het partij- bestuur aan de kaak gesteld. Hoewel het niet als zodanig op de agenda van de vergadering van wijkleiders vanavond staat, kan een uitspraak over het verder functioneren van Hueck en Monte verwacht worden. Gesproken wordt over een cruciale vergadering voor de toekomst van de partij.

Hueck zelf verklaarde gisteravond in een televisie- interview zich neer te zullen leggen bij de wens van de meerderheid. "Als de meerderheid van het bestuur en de wijkleiders wil dat ik opstap zal ik dat doen", aldus Hueck, "maar als dat niet het geval is blijf ik". Hueck zei te denken dat hij het belang van het volk nog zeker enkele jaren kan dienen. Hij noemde zichzelf een professionele politicus, die al jaren in het wereldje rondloopt en de wens van de meerderheid heeft leren aanvaarden. Als de beslissing voor hem negatief uitvalt zal Hueck zeker in de politiek blijven, zo zei hij vastberaden. "Ik kan zeker nog genoeg goeds doen voor de mensen." Dat hij in dat geval een eigen partij zou oprichten ligt naar hij zei binnen de mogelijkheden, al heeft hij liever dat problemen binnen de partij, zo die er zijn, worden opgelost.

Hueck maakte melding van een campagne tegen zijn persoon, waarvan de berichten van zijn aanschaf van een condominium in Miami het laatste bewijs is. Het is namelijk helemaal niet zo dat er sprake is geweest van het overtreden van deviezen- bepalingen of ook maar iets illegaals, zo zei hij. "Ik heb daar van vrienden en mijn vader de steun en mogelijkheid gehad om een condominium te kopen voor mijn dochter die daar studeert. Ik heb dat gedaan omdat het me beter uitkomt dan het huren van een duur appartement", zo zei hij. Hueck vond het erg dat bijvoorbeeld geschreven werd dat zijn dochter daar in een auto rondreed alsof zij iets verkeerds doet. "Ze is daar om te studeren", aldus Hueck, "en het is voor mij voordeliger om de aflossing te betalen op een condominium, zodat ik later iets heb wat ik kan verhuren of verkopen dan een appartement te huren waar ik niets voor terugkrijg".

PNP- leidster Marina Liberia Peters wilde vanmorgen niet in details treden over de kwestie Hueck en Monte. "Over 24 uur weten we veel meer", zo zei ze. Berichten als zou zij gedreigd hebben op te stappen als het tweetal dat niet doet zijn volgens Liberia Peters niet van haar afkomstig. Ze bevestigde wel dat binnen het bestuur over deze kwestie gesproken is, en dat het vanavond in de vergadering van de wijkleiders aan de orde komt, al staat het niet als zodanig op de agenda. Naar onze redactie uit andere bronnen verneemt zou er eventueel ook voor gekozen kunnen worden om het tweetal te degraderen tot een lagere plaats op de kandidatenlijst, waar ze, indien de PNP in de regering komt, slechts in aanmerking zouden komen voor een bestuursfunctie als ze voldoende voorkeurs- stemmen krijgen. Op die manier zou men het laatste oordeel toch aan de kiezer kunnen laten.

Gisteren unaniem besloten

Curaçao wordt zetel voor de derde Interamerikaanse landenconferentie

WILLEMSTAD — Een zeer tevreden gezaghebber verklaarde vanmorgen dat het dagelijks bestuur van de Interamerican Foundation of Cities gisteren unaniem heeft besloten dat Curaçao zetel zal worden voor de derde conferentie van deze organisatie die in 1988 moet plaatsvinden.

De Amigoe berichtte al eerder over de pogingen van gezaghebber Casseres, die zelf ook deel uitmaakt van het dagelijks bestuur, om de derde conferentie van deze internationale organisatie op Curaçao te laten plaatsvinden.

Casseres kon vanmorgen met tevredenheid kenbaar maken dat die beslissing definitief is. De overige leden van het dagelijks bestuur, die gisteren aan de vergadering deelnamen, waren zeer onder de indruk over de wijze waarop deze relatief kleine vergadering was voorbereid en hebben er dan ook het volste vertrouwen in dat de grote conferentie, waaraan zo'n 150 tot 200 burgemeesters uit de verschillende landen zullen deelnemen, een succes wordt.

Casseres hoopt dat de conferentie in het International Trade Center (ITC) gehouden kan worden. Dat moet immers in juni 1988 opgeleverd worden. Mocht dit onverhoopt niet mogelijk zijn, zal de conferentie naar alle waarschijnlijkheid in het Caribbean Hotel gehouden worden waarbij de mogelijkheid bestaat dat voor de plenaire vergadering, wordt uitgeweken naar Centro Pro Arte. Op die wijze, aldus Casseres, is het ook gegaan tijdens de tweede conferentie die eerder dit jaar in San Juan gehouden werd.

Overigens benadrukte Casseres het belang van deze conferentie voor de ontwikkeling van het toerisme. Vele burgemeesters zullen vergezeld worden door een aantal adviseurs, terwijl Curaçao tevens van plan is een zogenaamd "ladies- program" op touw te zetten voor de echtgenotes die mee komen en zodoende kennis kunnen maken met de diverse toeristische attracties die Curaçao heeft.

Broodddief bekent

WILLEMSTAD — De man H.R werd aangehouden met in zijn bezit twee broden welke hij kort daarvoor vanuit een panaderia had weggenomen. Tijdens het verhoor door de recherche bekende hij verschillende inbraken te hebben gepleegd. De recherche stelt een onderzoek in.

WILLEMSTAD — De surveillance- dienst Punda hield de mannen L.C.B (31) en E.F.R. (32) aan wegens drugsbezit.

ANKARA — Turkije zal komend jaar het volledige lidmaatschap van de EG aanvragen. Dit heeft premier Turgot Ozal dinsdag aan het parlement meegedeeld. Turkije ondertekende in 1963 een associatie- verdrag met de EG als eerste stap op weg naar het lidmaatschap.



"Moge God U zegenen voor alles wat U voor mij hebt gedaan.

Moge ik in vrede rusten".

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 235.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Noorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Ferris Bueller's day off* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Pink Motel* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Mean Johnny Barrows* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K.Lin, Noord 68, tel.: 22694/21522.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E.Weststrate, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

PROTESTANTSE GEMEENTE **(Oranjestad)**: 20.00 uur bijeenkomst «Twijfelende Thomasclub» - bij ds A. van den Doel.

FILMLIGA ARUBA: 20.30 uur filmvoorstelling - Leeszaal Biblioteca Nacional (film: *Paris, Texas* (drama); regie: Wim Wenders; acteurs: Harry Dean Stanton, Natasja Kinski).

ARUBAANSE KUNSTKRING: 20.30 uur concert gegeven door een Arubaanse blaas- ensemble «Quinteto Arubano» - Cas di Cultura.

SPORT
BASKETBALL: 19.30 uur **(junioren)** winnaar 1 vs winnaar 2; 20.30 uur **(vet.)** Estrella vs Aguila - RCA.

* * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 14.00-20.00 uur «Regent Sea» - vert. SELMA.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEM ONDERWIJS ARUBA (VZOA)
15.00-16.30 uur zwemlessen voor dipl. A (beginners) - Surfside;
19.00-20.00 trimzwemmen - Palmbeach zwembad.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA

DONDERDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Bassie en Adriaan; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Cuba: «25 Years of revolution»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Miniserie: «Mistral daughter»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Heman master of the universe: «The huntmen»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Last resort: «Who done it»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Movie of the week: «I married Wyatt Earp» (western); 23.30 Sluiting.

Min. Engelbrecht verwacht dat tekort nog zal slinken

Begrotingstekort 37,5 miljoen

ORANJESTAD — Minister van Financiën, Armand Engelbrecht, heeft gisteren bij de Staten van Aruba de begroting 1987 ingediend met een tekort van 37.5 miljoen florin. Dit tekort zal volgens de regering echter naar verwachting minder zijn, daar enerzijds de overheids- inkomsten zullen stijgen door toename van economische bedrijvigheid, onder meer als gevolg van de uitvoering van verschillende projecten en anderzijds door het nemen van additionele maatregelen. In verband hiermede zal de regering ten spoedigste een keuze maken uit een aantal mogelijkheden. Bovendien wordt per 1 januari 1987 de krediet- bewaking verscherpt door het invoeren van een affectatie- registersysteem, waarbij de betrokken diensthoofden maandelijks verantwoording moeten afleggen omtrent de aangegane verplichtingen.

In ieder geval heeft de regering de beslissing genomen het exploitatie- tekort bij het Water- en Energiebedrijf weg te werken. De geraamde kapitaal- verstrekking, ad. ƒ.2.100.000,-, aan het Water- en Energiebedrijf zal slechts plaatsvinden indien dit absoluut noodzakelijk is.

Ten aanzien van de Arubus nv heeft de regering besloten het exploitatie- tekort met twintig procent te verlagen. Gedurende het begrotingsjaar zal worden geëvalueerd of het verantwoord is, gezien de economische situatie, deze dienstverlening als zodanig in stand te houden.

Voor wat betreft de Aruven is het beleid van de regering erop gericht om de hotels, in het bezit van deze nv af te stoten, zodat in de toekomst geen financiering meer door de overheid van exploitatie- tekorten plaats zal vinden. Het Aruba Palmbeach Hotel is inmiddels verkocht en per 1 december 1986 geleverd aan de nieuwe eigenaar.

De verdere aanpassingen gedurende het jaar 1987 ter verlaging van de tekorten in 1988 en volgende jaren zullen zijn het invoeren van een nieuwe wachtgeld- regeling en het introduceren van vervroegde pensionering, beide naar verwachting in medio 1987. Bovendien zal er in begin 1987 aangevangen worden met een grondige reorganisatie van de Gezondheidszorg, zoals onder meer werd voorgesteld door de Wereldbank.

Mocht in de praktijk echter blijken, dat ondanks de zeer stringente krediet- bewaking en de te nemen additionele maatregelen en de verwachte toename van de economische bedrijvigheid er desalniettemin een financierings- tekort overblijft, zal de regering genoodzaakt zijn het resterend tekort extern te financieren. De regering blijft het niet wenselijk achten dit eventuele tekort te financieren door het opnemen van voorschotten bij de Centrale Bank van Aruba. Het is daarenegen de bedoeling de financierings- middelen te verkrijgen middels het plaatsen van schatkistpapier. Aldus de regering in de memorie van toelichting bij de ingediende begroting voor 1987.

PARIJS — President Mitterrand van Frankrijk heeft dinsdag gezegd dat hij bereid is om de invrijheid- stelling van de Libanese terrorist Naccache te overwegen, als alle 6 Franse gegijzelden in Libanon tegelijk in vrijheid worden gesteld.

Melchior treedt af als pres.-directeur; voortaan commissaris

ORANJESTAD — Ingaande januari 1987 zal Leon Melchior zijn functie als president- directeur van de Melchior- bedrijven neerleggen en als gedelegeerd commissaris toetreden tot de raad van commissarissen van Melchior Holland Holding bv. De directie van de Melchior- bedrijven zal ingaande 1987 bestaan uit de heren C. van Peppel voorzitter, M. van der Ent, C.J.E. Lanreijer en P.C.B. Melchior.

Ten einde de directie met de grootst mogelijke effectiviteit te voeren is besloten om per 15 december aanstaande alle activiteiten in Roosendaal te concentreren. De bedrijven, die vanaf aanstaande maandag in Roosendaal geconcentreerd worden, zijn: Melchior Wong bc, Maastroom, Rodac International en Hans Anders Prijsoptiek.

ORANJESTAD — Wilma Primes (links) van het Informatie- en Documentatie- centrum voor Latijns-Amerika, op Trinidad, brengt momenteel een bezoek aan Aruba. Dit om mededelingen te doen over het «Carisplan» van het centrum. Vergezeld van de directrice van de Biblioteca Nacional, Alice van Romondt, bracht mevrouw Primes gisteren een beleefdheids- bezoek aan minister van Welzijnszaken, mr. Mito Croes.

ORANJESTAD — Minister van Financiën, Armand Engelbrecht, bood gisteren namens de regering de begroting voor 1987 aan Staten- voorzitter Pedro Bislip aan, in tegenwoordigheid van griffier Juan Becker en de secretaris van de Ministerraad, Armando Muyale. Hierdoor kwam de oppositie, die niet veel hoop had, dat de begroting nog dit jaar ingediend zou worden, enigszins bedrogen uit.

ORANJESTAD — Voor Harolds Gala Sportshow, welke aanstaande zaterdagavond vanuit Bushiri Beach Hotel door de televisie wordt uitgezonden, zijn de nog resterende kandidaten voor een van de prijzen voorgedragen. Voor de softball- sport werden voorgedragen: Mariano Thiel, Irena Balijn en Farley Wiersma; voor baseball: Milton Croes, Mariano Thiel, Alfredo Rafini; voor basketball: Aster Farro, Ignacio Milton, Orlando Maxwell; voor volleyball: Karin Jie Sam Foek, Mijler Laurens, Lupita St. Jago; voor bodybuilding: Julio Roman, Lino Antersijn; voor tennis: Ivonne Escalona, Clifton Wong en voor bowling: Edna Maduro, Eldon Lest, Charles Ponson. De Gala Sportshow begint om acht uur precies.

Grote onzekerheid over toekomst, regering laat niets van zich horen

Auto-verkoop op zeer laag pitje

ORANJESTAD — De handel in automobielen op Aruba — en daarmede het bestaan van de paar autohandelaren, die Aruba nog heeft — is wel op een bijzonder laag pitje komen te staan. Neem daarbij de onzekerheid, die bestaat over welke maatregelen de regering op dit gebied gaat nemen — ondanks het feit dat de Vereniging van Autohandelaren een uitvoerig rapport met voorstellen indiende — dan gaat de autohandel op Aruba niet bepaald een rooskleurig jaar tegemoet.

In kringen van de handelaren wordt deze gang van zaken ten zeerste betreurd, zo bleek de Amigoe gistermiddag tijdens een gesprek met de secretaris van de Vereniging van Autohandelaren, Hans Schnog. Vooral ook omdat de vereniging in uitvoerige rapporten ook de nodige oplossingen heeft aangedragen, waardoor het voor personen met een minimum- inkomen minder duur gaat worden om een auto aan te schaffen en in gebruik te houden. Terwijl ook op deze manier degenen, die vroeger een grotere auto konden aanschaffen, ook naar een kleinere zullen moeten overstappen.

Uit de uiteenzetting van de heer Schnog bleek, dat het voorstel inhoudt een systeem gebaseerd op de motorinhoud voor de invoerrechten. Men kan dit moeilijk op het gewicht doen, omdat er geen weegschaal beschikbaar is, terwijl het op de prijzen ook erg moeilijk is omdat deze te wisselvallig zijn. De motorinhoud is gebonden aan het type auto.

Aan de hand van berekeningen in het voorstel aan de regering stellen de autohandelaren, dat door de inhoud aan invoerrechten 1.2 miljoen wordt ontvangen, doch door het aanpassen van de Wegenbelasting kan dit 1.6 miljoen gulden worden. Voorts werd aan de regering voorgesteld om de termijnen voor financiering te verlengen van twee naar drieëneenhalf jaar. Ook daarop werd niets vernomen van de regering. De autohandelaren betreuren deze gang van zaken. Wel werden zij van het ene departement naar het andere gesleept, waar iedere weer met andere voorstellen kwam, maar uiteindelijk is er niets uit de bus gekomen en blijven de autohandelaren daardoor met de onzekerheid zitten.

De Amigoe heeft enige weken geleden reeds uitvoerig aandacht besteed waardoor de achteruitgang in de autoverkoop is ontstaan, welke een begin vond in 1983 met de verhoging van de invoerrechten, in 1984: probleem met de bolivar, in 1985 het sluiten van de Lago, in 1986: eind 1985 werd de Solidariteitsbelasting ingevoerd, voorts het feit dat de Amerikaanse dollar ten opzichte van de andere valuta met dertig procent daalde, waardoor de Japanse wagens gemiddeld dertig procent duurder werden.

In gesprek met de Amigoe merkte secretaris Hans Schnog nog op, dat elk normaal bedrijf, dat omzet- verlagingen van tachtig procent moet accepteren, uiteindelijk geen bestaansrecht meer heeft en tot sluiting zal moeten overgaan. Hetgeen tot gevolg zal hebben dat de weinige autohandelaren, die Aruba kent, hun deuren zullen moeten sluiten.

De huidige automarkt is die mate veranderd, dat nagenoeg geen kleine wagens meer verkocht worden. Veel wagens in de 1600cc klasse en hoger worden verkocht. Oorzaak hiervan is dat de personen met een laag inkomen niet meer in staat zijn een wagen te kunnen kopen. Door belastingen en prijsverhogingen, veroorzaakt door invoerrechten en koers- verhogingen, is de wagen als vervoermiddel onbetaalbaar geworden voor de gewone burger. Personen met een middelmatig inkomen kunnen zich tot nu toe een wagen veroorloven, maar dat zal in de nabije toekomst, indien er geen veranderingen komen, ook niet meer kunnen. De meeste van deze punten zijn duidelijk weergegeven in het rapport over de auto- import van Aruba.

De oplossingen zijn ook vermeld in het rapport over de autoimport van Aruba. Het enige waarbij de autoverkoop verbeterd kan worden, zijn de invoerrechten. Stemmen zijn opgegaan om invoerrechten op een zogenaamde «sliding- scale» toe te passen. Tevens kan de Wegenbelasting hierbij worden aangepast. De autohandelaren hopen nu maar dat de regering eindelijk eens met reacties zal komen, die afgestemd zijn om de bedrijven, die in hun voorstellen duidelijk daartoe oplossingen hebben aangegeven.

Modelvliegtuigen-show

ORANJESTAD — De Aruba Radio Control Club (ARCC) organiseert ook dit jaar zijn jaarlijkse acrobatische show met model- vliegtuigen. Deze show is op zondag 14 december, van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags, op het open terrein te Westpunt.

Vervroegde pensioenuitbetaling

ORANJESTAD — In verband met de komende feestdagen zal het pensioen aan gepensioneerde overheids- dienaren deze maand vroeg worden uitbetaald. Het december- pensioen zal met ingang van vrijdag (12 december) worden uitbetaald.

ZAKENVARIA

IN HET GEBOUW van de Aruba Trading aan de Nassaustraat heeft vrijdagmorgen elf uur de opening plaats van een moderne boutique: «The Green Apple High Fashion». Deze is gevestigd op de tweede verdieping van het ATC- gebouw. Bij de opening wordt een modeshow gehouden, die door Canal 90 zal worden uitgezonden.

IN CLUB VISAGE wordt zondagmiddag van vijf tot tien uur aan de schooljeugd en tieners de gelegenheid geboden hun talenten op muziekgebied te tonen. Verwacht wordt dat bij deze "talentenjacht" nieuwe talenten ontdekt zullen worden. Ingeschreven kan worden bij Galeria Moderna, Ideas Beauty Salon, Jewelry in the Making in Boulevard Shopping Mall en Carnaby Boutique. Donderdag en vrijdag wordt van vier tot zes uur geoefend. Er worden tijdens deze talentenjacht in Club Visage geen alcoholische dranken geserveerd.

Klacht: Politie treedt niet op

Overlast door optreden van San Pedro-bewoners

ORANJESTAD — Een zorgwekkende toestand in Oranjestad vormen de zwervers en zwerfsters — vermoedelijke bewoners van het San Pedro hospitaal — die dagelijks burgers op straat lastig vallen om een aalmoes of om andere dingen.

Onder deze groep bevinden zich zwangere vrouwen, die de dag in bars en voor de gokautomaat doorbrengen om vervolgens burgers staande te houden voor anderhalve florin om brood te kopen. Een andere bezigheid van de zwervers is het wassen van auto's, waarbij meestal afgesloten auto's gewassen worden en de eigenaren bij terugkeer verrast worden met de rekening voor de service, die zij niet gevraagd hadden. Is men niet bereid te betalen of een aalmoes te geven, dan worden de zwervers brutaal en uit men ruige taal. Tegen dit lastig vallen van medeburgers wordt door de autoriteiten bar weinig of helemaal niets gedaan, hoewel men zeer goed op de hoogte is van woon- of verblijfplaatsen van zwervende medeburgers. Zo luidt een veel gehoorde klacht.

Politie vist achter net bij drugs-transactie

SANTA CRUZ — De politie slaagde dinsdagmiddag er niet in een vermoedelijke drugs- transactie een halt toe te roepen.

Bleek de politie de laatste dagen al niet in staat meer te weten te komen over geheimzinnige helikopter- vluchten boven San Nicolas en Boedoei — vermoedelijk om drugs naar beneden te werpen — dinsdagmiddag kwam men ook niet ver na een melding dat bij de dam te Kas Ariba vermoedelijk een drugs- transactie in volle gang was. Een naar de dam toe snellende politiewagen uit Santa Cruz passeerde onderweg — zonder het te weten — één der auto's, die vermoedelijk betrokken was bij de transactie. Bij aankomst van de patrouille bij de dam bleek dat de twee betrokken wagens al vertrokken waren.

Brazil-spookhuis

BRAZIL — Het Centro di Barrio Brazil zal zondag een herhaling geven van het geslaagde Spookhuis van afgelopen week. Deze herhaling is van vier uur 's middags tot acht uur 's avonds in het Brazil- gebouw.

Tafeltennis om Copa Aruba

SANTA CRUZ — Het tafeltennis- toernooi om de Copa Aruba 1986 wordt ditmaal op 15 en 16 december gehouden. Het individuele toernooi is zowel voor dames en heren A- en B-klasse als junioren. De wedstrijden beginnen op beide dagen om zeven uur in de Estrellaclub. Het bestuur van de Tafeltennisbond heeft tevens besloten dat op 22 december de ranking- wedstrijden voor de maand december om zeven uur 's avonds in de Estrellaclub worden gehouden.

ORANJESTAD — De regering is met vaste hand begonnen aan het schoonmaken en schoonhouden van de stranden van Aruba. Hierbij wordt gebruik gemaakt van bulldozers en ander zwaar materiaal om aller vuil — zoals restjes houtskool, die door barbecuers worden achtergelaten — te verwijderen.

Plaats nieuw Huis van Bewaring ongelukkig

Sunrise Side: Het San Nicolas masterplan voor niets gemaakt

SAN NICOLAS — De «Aruba Sunrise Side Tourism Foundation» (ASSTF) gaf gisteren — op de vooravond van de aanbesteding voor het nieuwe Huis van Bewaring in San Nicolas op vrijdag 12 december 1986 — een communiqué uit waarin wordt gezegd dat de stichting geen antwoord heeft kunnen krijgen op zijn verzoeken van 10 mei en 27 oktober dit jaar om het HvB enige honderden meters ten noorden van de uitgekozen plaats te bouwen.

Volgens de ASSTF vormt de natuur in het kustgebied vanaf Seroe Colorado langs Grapefield, Rincon en verder, een van de meest indrukwekkende samenhangende landschappen van Aruba. Op verzoek van de minister- president op 22 april heeft de ASSTF een masterplan opgesteld ter ontwikkeling van San Nicolas en omgeving in het kader van het in dit kustgebied aan te trekken toerisme.

Wanneer juist op die plaats, op kilometers afstand zichtbaar, als geïsoleerd gebouw de gevangenis zal verrijzen, dan is het gehele plan — aldus ASSTF — om enige toeristische ontwikkeling aan Aruba's Sunrise Side van de grond te krijgen, bij voorbaat met een zo grote handicap beladen, dat de gehele gemeenschap van San Nicolas in het hart wordt geraakt.

De ASSTF stelt verder dat ten oosten van San Nicolas er diverse plaatsen zijn, waar betere faciliteiten zijn, waar minder ontsnappings- kansen zijn voor de gedetineerden en waar het landschap niet of nauwelijks wordt aangetast. Genoemd worden het gebied ten noorden van het De Vuyst- vliegveld, het gebied tussen Rincon en Huliba en de omgeving van Butucu.

Prijs uitgereikt door min. Deetman

Scriptie drs Rudolf Croes beloond met eervolle vermelding bij Casslerprijs

ORANJESTAD — Drs. Rudolfo Croes is de eerste Arubaanse afgestudeerde, die van de jury een eervolle vermelding toegekend kreeg voor de landelijke «J.B. Gassler- prijs 1986». Dit gebeurde maandag in het Stadhuis te Rotterdam, waar de minister van Onderwijs en Wetenschappen, drs. W.J. Deetman, de eervolle vermelding bekendmaakte en uitreikte.

De jury wees mr. H.J. de Leeuw uit Arnhem aan als winnaar van de J.B. Gassler- prijs 1986, en kende eervolle vermeldingen aan drs. Croes, mevrouw mr. P.M. Smit uit Leiden, en de heer drs. D.P. Schuilwerve uit Rotterdam toe. De jury moest zijn keuze maken uit 58 ingezonden werkstukken van opmerkelijke variëteit en hoge kwaliteit. Drs. Rudolfo Croes diende als werkstuk in zijn scriptie «Wettelijke reserves in de jaarrekening: een bespreking van de wettelijke regeling in boek 2 BW».

De J.B. Gassler- prijs wordt uitgereikt voor een scriptie, tijdschrift- artikel of ander geschrift op juridisch, fiscaal of economisch gebied, dan wel op het terrein van de accountancy. Studenten danwel afgestudeerd aan een instelling van universitair of hoger beroeps- onderwijs kunnen, mits zij de leeftijd van dertig jaar nog niet zijn gepasseerd, mededingen naar de prijs. De geschriften worden onder andere beoordeeld op oorspronkelijkheid, beheersing van de stof, taalgebruik, wetenschappelijke waarde en praktische betekenis. De J.B. Gassler- prijs werd ingesteld door de stichting Wetenschappelijk onderzoek van Noort Gassler and Co. en wil een aanmoediging zijn voor het verrichten van wetenschappelijk onderzoek op juridisch, fiscaal, economisch en accountancy gebied.

Tijdens de prijsuitreiking in het Rotterdamse Stadhuis ontving drs. Rudolfo Croes een gelukstelegram van mr. Ben Wilms — de waarnemer van de gevolmachtigde minister van Aruba — waarin deze aan het einde stelt: "U bent een Arubaan om trots op te zijn".

Drs. Rudolfo Croes studeerde af in bedrijfs- economie op 1 mei dit jaar aan de Erasmus Universiteit. Hij is op Aruba werkzaam op de directie Belasting en gaat binnenkort met een studieopdracht van de regering naar Nederland voor de opleiding tot register accountant aan de Katholieke Universiteit in Brabant.



ORANJESTAD — Op het stadhuis te Rotterdam reikte de minister van Onderwijs en Wetenschappen, drs. W.J. Deetman (rechts), de eervolle vermelding uit voor de J.B. Gassler- prijs 1986 aan de jonge Arubaan drs. Rudolfo Croes.

Overleg gekenmerkt door goede sfeer

Palmbeach-hotel, FTA praten de zaken uit

ORANJESTAD — In goede sfeer heeft gisteren een gesprek plaats gevonden tussen de directie van het Aruba Palmbeach Hotel en het bestuur van de FTA, waarbij ook landsbemiddelaar Eddy Maduro aanwezig was. Hierbij kwam ook ter sprake de brief dat de FTA- voorzitter niet in het hotel zou mogen komen.

FTA- voorzitter Pontilius stelde dat deze kwestie werd uitgepraat, terwijl general manager O. Williams aan pers- vertegenwoordigers en TeleAruba verklaarde de heer Pontilius als een «gentleman» te hebben leren kennen. De bedoeling van de brief, die nogal wat stof deed opwaaien, was dat de heer Pontilius natuurlijk ten alle tijde het hotel kan bezoeken, maar wanneer hij het personeel wil toespreken tijdens werkuren in het hotel hij hiervan de directie van het hotel op de hoogte moet stellen.

Wat de vertegenwoordiging van het personeel betreft, per 1 december is de groep Ottinger de nieuwe werkgever en zal de FTA opnieuw moeten aantonen dat het merendeel van het personeel door de FTA vertegenwoordigd wenst te worden. De FTA- voorzitter bracht gisteren bij de directie reeds 111 kaartjes van werknemers, die door de FTA vertegenwoordigd wensen te worden. De heer Williams stelde met nadruk dat de werknemers zullen moeten beslissen wat zij wensen en als zij besluiten de FTA te nemen daartegen geen bezwaren zullen bestaan.

VS-economen voorzien recessie in '88

WASHINGTON — In 1988 kan er wel eens een recessie zich aandienen in de Verenigde Staten. De economie zal zich volgend jaar niet zo krachtig ontwikkelen zoals de deskundigen van de regering van president Ronald Reagan willen doen geloven. Dit verluidt in kringen van economen als adviseurs van de Amerikaanse ondernemers. De economische groei zal iets hoger liggen dan dit jaar maar dit zal niet voldoende zijn voor een vermindering van het werkloosheids- percentage dat nu op zeven procent ligt. Het lichte aantrekken van de economie zal niet van lange duur zijn, zo voorspelt men verder en het meest waarschijnlijk is dat er daarna weer een verslechtering intreedt. Hoewel de expansie zijn vijfde jaar ingaat vermoeden de economen dat er een recessie aan de horizon zich aandient. Zo formuleerde Jerry Jordan als leider van de groep deskundigen uit ondernemerskringen.

Na spannende finale tegen Savaneta

Noord volleyball-kampioen in de Dames-B-afdeling

SANTA CRUZ — Onder grote publieke belangstelling behaalde het dames B-team Centro di Barrio Noord het volleyball- kampioenschap van Aruba na een welverdiende overwinning van 3-0 op Savaneta Six Stars.

Het spelniveau van deze twee teams was zeer goed en de wedstrijd kende spannende momenten aangezien beide teams gelijke kansen hadden om kampioen te worden. Al in de eerste set nam CBN een voorsprong van 7-0, maar SSS speelde gelijk tot 7-7. Hierna begon de echte strijd waarbij CBN met 15-9 won. In de tweede set had SSS tot op het laatste moment een voorsprong van 13-9, maar kon helaas de twee winnende punten niet scoren. CBN reageerde toch op het laatste ogenblik en kwam van achter opzetten en won uiteindelijk met 15-13. In de derde set wilde SSS nog steeds niet het hoofd voor CBN buigen; de standen gingen gelijkmatig op, totdat CBN de overwinning alsmede de kampioenstitel behaalde met 15-11.

Bij de derde finale- wedstrijd tussen de dames A-klassers Albo en Savaneta Six Stars (SSS) nam Albo een voorsprong door met 3-1 van SSS te winnen. De stand is nu 2-1 in het voordeel van Albo.

Zaterdagavond worden in de Sporthal de finale A-klasse- wedstrijden gespeeld met de ontmoeting tussen Natural Health Center en Brazil Harms Studio/ Coca Cola en bij de dames SSS tegen Albo. Als NHC en Albo winnen worden ze de kampioenen van Aruba. Tussen de heren A-klassers is de stand 2-0 voor Natural Health Center.

Episcopaat van Haïti dringt aan op volledige democratisering

PORT AU PRINCE — Het Haïtiaanse episcopaat heeft zich duidelijk uitgesproken voor een volledige terugkeer naar de democratie. Het houden van een referendum over een nieuwe grondwet heeft alleen zin, als daarbij controle van het volk op de regering wordt betrokken.

Het huidige ontwerp voor een nieuwe grondwet betekent het openzetten van een regelrechte val. Zo staat in een verklaring welke werd uitgegeven na de jaar- vergadering van de Haïtiaanse bisschoppen- conferentie. Zoals het grondwets- ontwerp er nu uitziet kan via een achterdeur het presidentschap voor het leven worden ingevoerd, zo meent het episcopaat. Dit wijst ook op de verantwoordelijkheid van de overheid voor het leven en de veiligheid van de burgers. De bisschoppen erkennen dat sedert het vertrek van de Duvaliers tien maanden geleden zich wel iets ten goede heeft gekeerd, maar men wijst er wel op dat de toestand nog verre van stabiel is. De katholieke kerk zegt toe zich te zullen blijven inzetten ten bate van de jeugd, voor de vakbonden en voor de rechten van de vrouw.

Caracas: Nieuw initiatief voor Contadora-proces

CARACAS — Venezuela maakt zich erg bezorgd over de toegenomen spanning in Midden Amerika en probeert via het Contadora- forum tot nieuwe initiatieven te komen voor het vredesproces in deze regio. Zo maakte onder- minister German Nava van Buitenlandse zaken in Caracas bekend. Hij vertelde niet om wat voor initiatief het gaat. Hij legde de korte verklaring af op het vliegveld van Santamaria na een gesprek met minister Rodrigo Madrigal Nieto van Buitenlandse zaken van Costa Rica die op terugreis was van de VS naar San Jose. Hij had zijn president Oscar Arias vergezeld bij diens bezoek aan Amerika.

HEKSENKETEL IN GUIMARAES WAS TE VEEL VOOR GRONINGERS

Groningers kwamen niet in hun spel

FC Groningen werd in Portugal door Vitoria Guimaraes met 3-0 uitgeschakeld

GUIMARAES — FC Groningen heeft zijn nieuwe sponsor een slechte dienst bewezen. De Japanse elektronica-fabrikant Pioneer, die vanaf volgend jaar geldschieter zal zijn, had gehoopt op een voetbalclub, die niet alleen landelijk, maar internationaal gezien zou aanspreken. Vitoria Guimaraes maakte woensdagmiddag een einde aan die illusie door Groningen met 3-0 te verslaan, na een ruststand van 2-0. De Portugezen plaatsten zich, nadat zij de eerste wedstrijd van de derde ronde met 0-1 hadden verloren, voor de kwartfinales van het toernooi om de Uefa-beker.

Guimaraes heeft Groningen geen moment de kans gegund in de wedstrijd te komen. Daarbij werd het team volgens de Groningers een handje geholpen door de Tsjechoslowaakse scheidsrechter Christov, die het spel herhaaldelijk stillegde. Hoewel dit niet helemaal overdreven was, lag de oorzaak van de nederlaag geheel ergens anders: trainer Rob Jacobs had zijn elftal, dat toch al zelden tot scoren komt, met een te defensieve taak het veld ingestuurd. Voorts had hij de Portugese sluwheid te veel onderschat. Daardoor kwam maar al te zeer aan het licht, dat Groningen nog niet rijp is voor een al te langdurig Europees avontuur en eerst maar eens in de vaderlandse competitie orde op zaken moet stellen. In de heksenketel, die het bijna volle stadion in de Noordportugese provincieplaats was, voelde Groningen in tegenstelling tot Guimaraes miserabel.

Gesteund door de luidruchtige menigte scoorden Nascimento en N'Dinga voor de pauze. In beide gevallen ontstond het doelpunt uit geraffineerd kaatswerk, dat in Nederland zelden wordt vertoond. De stijve Groningers kwamen behalve atletisch vermogen ook inzicht en discipline te kort. Voor het imponeren als clubs als Galway United en Xamax Neuchatel voldeed de Groningse kwaliteit. Voor een tegenstander van het niveau van Guimaraes niet. Een lichte opleving, ontstaan door de toegeslopen Portugese voorzichtigheid, bood Jacobs' team de kans op de voordelige 1-2, maar Eykelkamp kopte op de vuisten van doelman Jesus.

Hierdoor raakte Groningen zo ontmoedigd, dat de treffer van de koppende Cascavel, negen minuten voor tijd, niet meer dan logisch was. De Groningers protesteerden nog wel voor handsbal. Maar daarvan wilde Christov, die drie jaar geleden Benfica ernstig zou hebben benadeeld in een Europees duel, niets weten. Het al dan niet afkeuren van het doelpunt deed er weinig toe, omdat het verschil tussen Guimaraes en Groningen nu eenmaal te groot was.

Vroege achterstand

De vroege achterstand van 0-2 was het gevolg van de chaos, die op het veld heerste. Voor Groningen had de wanorde een louter negatief effect, dat in tegenstelling stond tot het spel van Guimaraes. Bovendien lieten de Nederlanders zich te veel meeslepen door de pesterijen van Portugese zijde. Nene liep voortdurend op Houtman in te praten, aanvoerder Jesus verliet geregeld zijn doel voor een gesprek met Christov en Roldao deed voortdurend alsof hij zich niet bewust was van zijn harde spel. Jacobs werd, toen hij wat al te lang voor de reservebank bleef staan, net als in de thuiswedstrijd belaagd door zijn collega Marinho Peres, die later nog Eykelkamp te lijf wilde gaan. Binnen tien minuten hadden Nascimento en De Wolf de gele kaart gekregen en was Nene door een vermeende elleboogstoot van Houtman naar de grond gegaan.

Guimaraes voelde zich prima in deze Zuidamerikaanse sfeer. Van enig tactisch beleid was bij het Portugese elftal weinig te bespeuren, maar de balvaardigheid, de motivatie en het gejoel van de 25.000 toeschouwers, dat de betonnen tribunes deed dreunen, sloegen Groningen lam. De Noordelingen voelden elkaar niet aan, leden verschrikkelijk veel balverlies en kwamen nauwelijks over de middenlijn. Het slechte Groningse spel was evenwel niet louter te wijten aan externe omstandigheden. Jacobs had zich tot dinsdagavond laat beraden over de opstelling. Niemand had verwacht, dat hij de snelle aanvaller De Kock, twee weken terug de maker van het enige doelpunt, zou passeren.

Voorstopper Boekweg en middenvelder Van den Berg, die zondag nog ontbrak tegen Ajax, kregen de voorkeur. Van den Berg toonde weer eens zijn vormverlies en liet zich door Basaula veel te vaak voorbij lopen. Van de andere middenvelders haalde alleen de dertig jaar geworden Van Dijk, die op zijn verjaardag keihard moest werken, een voldoende. De overige middenvelders lieten zich bij gebrek aan leiderschap tot groot vermaak van het publiek te vaak passeren. Daardoor raakte de achterhoede overwerkt, Verkuyl kon topscorer Cascavel redelijk in bedwang houden, en ook Boekweg bleef op de been tegen de grillige Ademir. Vrije verdediger De Wolf was echter niet bestand tegen de druk. In tegenstelling tot vorige bekerronden kon hij het niet hebben van zijn bluf.

Dovack moest na de pauze voor meer scherpte zorgen. Hij kwam in het elftal ten koste van Van den Berg. Eindelijk kreeg Houtman wat steun naast zich. De zwervende Eykelkamp, die ook een gele kaart kreeg, had het immers te druk gehad met het achtervolgen van de vleugelverdedigers Costeaeo en Nascimento. In het systeem van de sporadische tegenaanvallen paste De Kock duidelijk beter dan Van den Berg. Maar feitelijk was het inzetten van de rechterspits te laat. Ook in de tweede helft speelde Groningen zonder een greintje zelfvertrouwen.

Mason, die geen schim was van de man die in andere Europa-cupduels de vijandelijke defensie met felle sprints bestookte, durfde niets te ondernemen. Roossien speelde meer achteruit dan vooruit. Guimaraes reageerde aanvankelijk wat verbaasd op de beperkte Groningse aanvals drift. Maar vervolgens begonnen de Portugezen aan hun ouderwets opportunistische spel. Doelman Storm, voor rust al flink opgewarmd, moest ingrijpen bij schoten van Cascavel en Ademir.

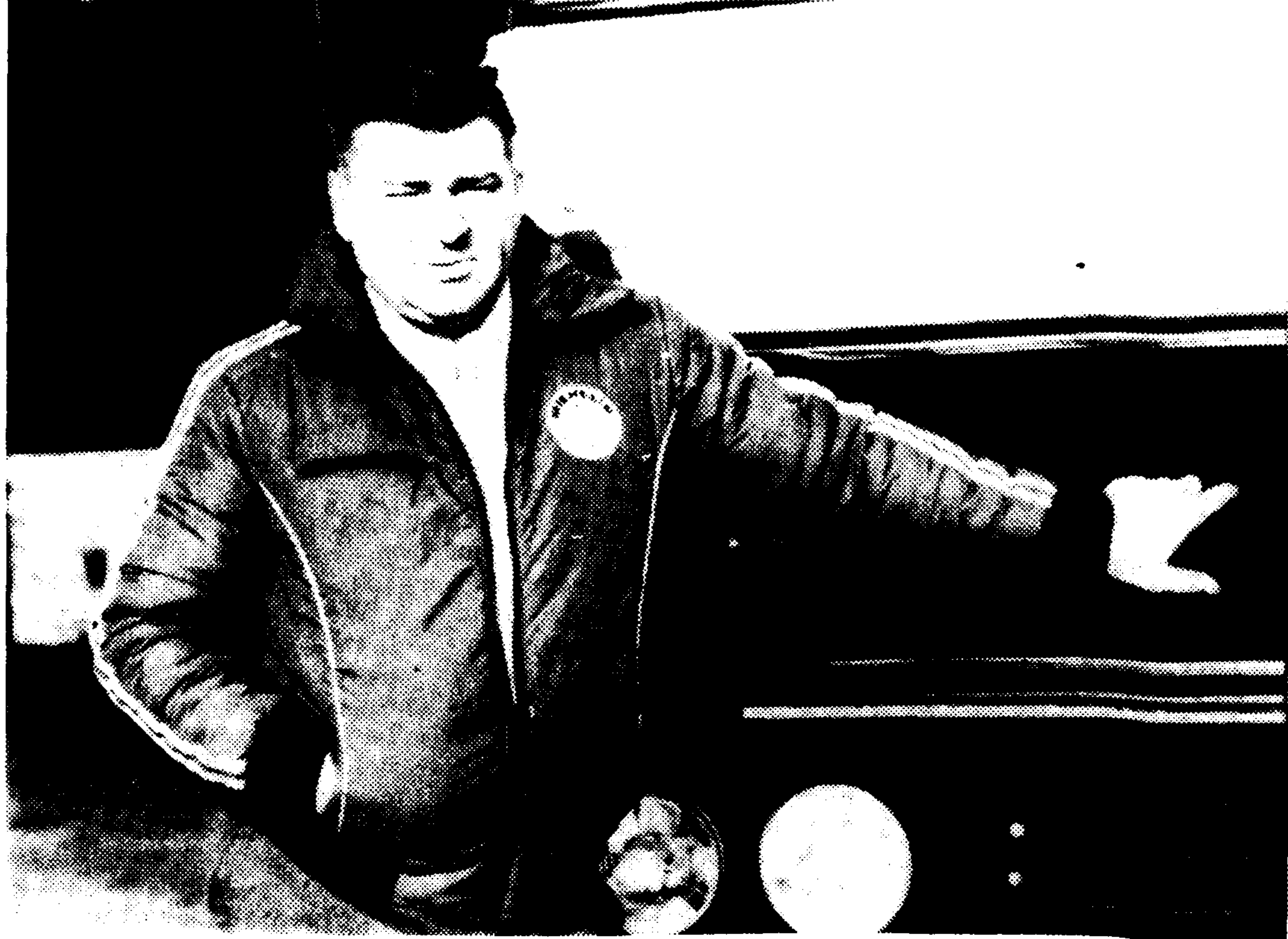
Tweede helft

Halverwege de tweede helft bleken de Portugezen toch wel over enig tactisch inzicht te beschikken. Zij namen gas terug, hoewel zij nooit de indruk wekten met 2-0 genoegen te nemen. De meeste verdedigers bleven aanvallend ingesteld. Groningen was niet bij machte hier adequaat op te reageren. De Kock kreeg de bal in de voet aangespeeld in plaats van op snelheid. Daardoor speelde hij net zoals Van den Berg voor rust op balbezit. Dat had in die fase geen nut meer. De Wolf schoof daarom naar voren als extra spits. Jacobs verving Mason door Bakker, die de bal misschien driemaal raakte.

Uit een voorzet van Roossien kreeg Eykelkamp zijn droomkans. Dankbaar gebruikmakend van de Groningse besluitloosheid snelde Guimaraes naar 3-0. Daarna gaf trainer Peres weer een staaltje weg van ophitserij. Als een dirigent stond hij voor de hoofdtribune de toeschouwers op te zwepen. Cascavel kreeg bovendien door zijn bevrijdende doelpunt een publiekswissel. Het feest, dat de Portugezen nog voor het eindsignaal begonnen te vieren, maakte het einde van het Europese avontuur voor Groningen des te pijnlijker.


... Rob Jacobs: wel verstandige opstelling? ...





AMSTERDAM — De Sonse transportondernemer Jan de Rooy zal op 1 januari 1987 voor de zesde keer deelnemen aan de wereldberoemde rally Parijs - Dakar. De Rooy zal evenals voorgaande keren in een DAF-turbotwin rijden. Op de bovenste foto staat de DAF-turbotwin afgebeeld. Op de onderste foto Jan de Rooy voor een van zijn wagens uit zijn eigen wagenpark van zijn transportonderneming.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

*****

Georganiseerd door Sithoc:

Waterpolotoernooi dit weekeinde in zwembad van SDK

WILLEMSTAD — In het komend weekeinde organiseert de afdeling waterpolo van de Zwemvereniging Sithoc een waterpolotoernooi, onder de naam V.O.B./Sithoc Najaars Waterpolotoernooi. Dit zal gehouden worden in het zwembad van Sentro Deportivo Korsou. Behalve de twee teams van Sithoc zelf, een senioren en een juniorenteam, wordt ook door de Zwemvereniging Dolfijnen een senioren en een juniorenteam afgevaardigd.

Het toernooi start vrijdagavond om 20.00 uur en wordt op zaterdagmiddag 17.00 uur voortgezet. Het toernooi wordt op zondag 14 december afgesloten. Tussen de wedstrijden door zullen twee damesteams een demonstratiewedstrijd spelen.

Belangstellenden voor deze wedstrijden zijn uiteraard van harte welkom in het SDK-bad.

0-0-0-0-0

VOETBAL/LIVERPOOL — Het bestuur van Liverpool heeft bevestigd, dat Ian Rush het volgend seizoen voor Juventus zal spelen. Een groep supporters van Liverpool begon onlangs een campagne om Rush alsnog voor de club te behouden. Rush hoopt, dat er nu rust rond zijn persoon zal ontstaan. "Dan kan ik me meer bezig houden met wat ik het liefst doe: doelpunten maken", zo zei hij.

0-0-0-0-0

VOETBAL/GLASGOW — De Schotse voetbal-international Maurice Johnston van Celtic is door de politie gearresteerd en in een cel gezet. De 23-jarige Johnston werd ervan beschuldigd deelgenomen te hebben aan een vechtpartij in een discotheek in Glasgow. Hij zal zich vermoedelijk binnenkort voor de rechtbank moeten verantwoorden.

0-0-0-0-0

OVERZICHT VAN DE OVERIGE UEFA-BEKERDUELS

Door mist moet Inter - Dukla worden overgespeeld

Barcelona de meest aansprekende naam die overging naar de kwartfinales in maart

Mist in Noord-Italië heeft woensdagavond verhinderd dat de derde ronde in het toernooi om de Uefa-beker kon worden voltooid. De wedstrijd Inter Milan - Dukla Praag werd negen minuten voor tijd door de Franse scheidsrechter Quiniou gestaakt. Hij kon de spelontwikkelingen niet meer duidelijk waarnemen. Inter Milan had op dat moment de plaats in de kwartfinales vrijwel verzekerd. Na de winst in Praag met 1-0, stond Inter ook voor eigen publiek met 1-0 voor door een treffer van Rummenigge. Door het ingrijpen van Quiniou riskeert Inter uitschakeling. De return moet namelijk donderdagmiddag in zijn geheel worden overgespeeld.

In de late avonduren had FC Barcelona mist noch tegenstander te vrezen. Ook de tweede wedstrijd tegen Bayer Uerdingen werd met 2-0 gewonnen. De return kende weinig spanning. Het Catalaanse voetbalpubliek verwachtte niet anders. Er zaten slechts 20.000 toeschouwers in Nou Camp. Invaller Rojo probeerde een basisplaats te veroveren door tweemaal te scoren in de slotfase.

Barcelona was de grootste 'naam' in de kwartfinales. De andere zes kwartfinalisten werden Dundee United, IFK Gothenburg, Guimaraes (ten koste van de FC Groningen), FC Tirol, Torino (de ploeg van Wim kieft) en Borussia Mönchengladbach.

In Mönchengladbach kwam scheidsrechter Ponnet in het duel tussen Borussia en Glasgow Rangers ogen tekort om alle overtredingen te bestraffen. In de eerste helft trok de Belg al vijf keer de gele kaart, na rust was de sfeer ook al even oorlogszuchtig. Ponnet streek lang met de hand over het hart (een keer geel), maar was in de 75e minuut genoodzaakt de rode kaart te voorschijn te halen voor de Schot Munro, die Winkhold natrapte. Vijf minuten voor het einde volgde Cooper zijn clubgenoot. Hij kreeg voor de tweede keer geel en mocht vertrekken. Met tien en later negen tegen elf kregen de Westduitsers eindelijk de ruimte voor aanvallende daden. Doelpunten vielen er evenwel niet (0-0), omdat Ponnet in de slotminuut weigerde een strafschop te geven nadat Criens onderuit gehaald was.

De Rangers gingen meedogenloos aan het werk om de 1-1 op eigen veld te corrigeren. De Borussen weigerden zich te laten intimideren en deden volop mee in de klopjacht. De Schotten schiepen zich in de eerste helft de fraaiste kansen. McCoist raakte de lat, Bell schoot uit vrije positie voorlangs en centrale verdediger Butcher, overgenomen van Ipswich Town, kopte rakelings over. Borussia deed via Thiele wat terug. Hij miste op de uitverkochte Bockelberg (34.000 toeschouwers) na een gave voorzet van Frontzeck het doel op een haar.

In het tweede bedrijf liet Thiele in de eerste tien minuten twee unieke mogelijkheden onbenut om Borussia's doortocht naar de laatste acht veilig te stellen. Glasgow raakte niet, zoals Feijenoord in de vorige ronde, onder de indruk. Het schroefde het tempo omhoog en er ontstond een spectaculair duel met wisselende kansen. Tot de verwijdering van Munro golfde het spel heen en weer. In het laatste kwartier met een numerieke meerderheid hapte Glasgow naar adem en mocht de ploeg blij zijn dat het gelijk bleef.

AA Gent, de tweede Belgische ploeg, was kansloos in de uitwedstrijd tegen IFK Gothenborg. De Zweedse club had de uitwedstrijd reeds met 1-0 gewonnen. Voor 15.000 toeschouwers kwamen de doelpunten pas na 45 minuten. Johansson scoorde op slag van rust. Rantanen, ex-PSV-er Hysen en Larsson bepaalden in de tweede helft de stand op 4-0.

Nog een verrassing was de uitschakeling van Spartak Moskou door het nietige FC Tirol. Het werd in Innsbruck 2-0 voor de Oostenrijkers, die de uitwedstrijd in Simferopol op de Krim met 0-1 hadden verloren. Roscher (71e minuut) en de Westduitse ex-international Hansi Müller (72e minuut) schoten FC Tirol naar de kwartfinales van maart volgend jaar.

SK Beveren offerde tegen AC Torino de sportieve belangen op aan de financiële. De Waaslandse club ging in op een lucratief aanbod van de Italiaanse televisie, die 2,5 ton wilde neertellen voor de rechtstreekse uitzending. Mits SK Beveren het aanvangsuur wilde vervroegen naar half zes, zodat de RAI later op de avond ook nog het duel tussen Inter Milan en Dukla Praag op de buis kon brengen. Beveren hapte toe en nam op de koop toe dat het stadion Freethiel met 15.000 toeschouwers lang niet uitverkocht was. De thuisclub was na de nederlaag in Turijn (1-2) door het doelpunt van Fairclough, drie minuten voor tijd, zeker niet kansloos. Een doelpunt zou voldoende zijn voor een plaats bij de laatste acht.

Al na drie minuten dook Peeraer alleen op voor de Turijnse doelman, maar de nauwkeurigheid ontbrak. Beveren ontwikkelde in het eerste, onstuimige half uur verschillende kansen, vooral door de snelle Poolse middenvelder Kusto, maar doelpunten leverde het offensief niet op. Na die dertig minuten kreeg Torino grip op het duel en stond het nog maar weinig kansen toe.

Bij AC Torino waren middenvelders Sabato, terug na een schorsing, en de Braziliaan Junior de rustpunten. Door de absentie van Wim Kieft kwam de ploeg in de aanval wel stootkracht tekort om daadwerkelijk gevaarlijk te worden. Dossena, de enige international in het gezelschap, besliste een kwartier voor tijd het duel in Turijns voordeel. Terwijl de mist het duel tot een schimmenspel vervormde, passeerde hij doelman De Wilde op geslepen wijze (0-1) en bracht Beveren de eerste nederlaag in dit seizoen op eigen veld toe.

Hajduk Split kreeg voor 30.000 toeschouwers tegen Dundee United vijf riante kansen om de achterstand van twee doelpunten ongedaan te maken. Twee keer schoot het houtwerk de Schotse verdediging te hulp. In de drie andere scoringsposities werd jammerlijk gemist. Omdat de Schotten aanvallend weinig voorstelden, bleef het onder leiding van Jan Keizer 0-0, waardoor Dundee United zich voor de tweede keer in zijn bestaan bij de laatste acht schaarde.

Zondag 14 december:

Jaarlijkse Kerstbout-rally geschikt voor de hele familie

WILLEMSTAD — De Automobiel Club Curaçao organiseert op zondag 14 december haar traditionele Kerstbout-rally. Dit is een rit, die geschikt is voor de hele familie. Hij heeft een duur van ongeveer tweeëneenhalf uur, waarbij een pauze van ongeveer een half uur is inbegrepen.

De uitzetters hebben er een rit van gemaakt die voor zowel ervaren rijders als deelnemers met geen of weinig ervaring boeiend zal zijn. Er wordt gereden in een wedstrijdklasse en een tourklasse.

Er is gebruik gemaakt van verschillende uitzetsystemen, w.o. een huisje-boompje-beestje rit, een pijlenrit, een coderit, een ingetekende lijn en een bol-pijl-traject.

De start vindt plaats vanaf 08.30 uur op het Waaigat. De finish is gelegen bij het Princes Beach Hotel. Hier wordt de deelnemers tegen een aantrekkelijke prijs (fl. 5,-- p.p.) een aantrekkelijke lunch geboden.

Het inschrijfgeld (dus exclusief lunch) bedraagt fl. 5,-- per auto. Men kan zich voor deze rally inschrijven bij Radio Hoyer, op Plaza Hoyer, tijdens de kantooruren.

Casseres zeer tevreden

Legalisering loterij verloopt naar wens

WILLEMSTAD — De legalisering van de loterij verkeert momenteel in het laatste stadium. De vergunningen, waarvoor zo'n 80 aanvragen zijn ingediend, worden momenteel vervaardigd terwijl als directeur voor de in het leven geroepen stichting voorlopig de heer Wanga, van Dienst Arbeidszorg is aangesteld. Ook de apparatuur voor het trekken van de winnende nummers is inmiddels aangeschaft.

Dat verklaarde gezaghebber Casseres vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe. Zoals bekend wordt de momenteel nog steeds illegale loterij per 1 januari 1987 aan banden gelegd. Daartoe zijn vergunningen uitgegeven en is een stichting in het leven geroepen terwijl vanaf die datum alle buitenlandse loterijen en illegale lokale loterijen verboden zijn.

De legalisering verliep niet zonder slag of stoot, echter inmiddels lijkt alles zich goed te ontwikkelen, aldus verklaarde Casseres desgevraagd tegenover de Amigoe. Of de 80 aanvragen voor vergunningen inderdaad kloppen met het aantal loterijkantoren die er op het eiland bestaan, is volgens de gezaghebber moeilijk te zeggen. Immers er zijn verschillende kantoorhouders die er meer dan één kantoor op na houden, terwijl er misschien ook mensen mee besluiten te stoppen. Vanaf januari zal er echter zeer intensief gecontroleerd worden of alle kantoren legaal zijn en de eigenaren over de benodigde papieren beschikken, daartoe wordt momenteel binnen het politiekorps een speciaal team opgeleid.

De stichting die de trekking van de loterij regelt en er tevens zorg voor draagt dat alle winnende nummers daadwerkelijk worden uitbetaald, beschikt inmiddels over de benodigde apparatuur die lokaal is aangeschaft, aldus Casseres. Het bleek echter moeilijk een directeur voor deze stichting te vinden waarna de heer Wanga van Dienst Arbeidszorg bereid is gevonden om voorlopig voor de duur van drie maanden als directeur te fungeren in welke tijd uitgekeken kan worden naar een definitieve directeur. Ook de kantoorhouders, die in het begin enig verzet toonden tegen de plannen rond de legalisering, zijn zeer tevreden over de gang van zaken, zo bleek zaterdag nog uit een vergadering met hen.

Alhoewel de loterijen die Radio Hoyer en Tele- Curaçao momenteel hebben, wettelijk niet verboden zijn omdat het publiek geen geld als inzet hoeft te doen, heeft de gezaghebber toch met beide partijen gesproken. Het is immers een publiek geheim dat de winnende nummers van beide kansspelen gebruikt worden voor andere loterijen waarvoor wel geld op tafel dient te worden gelegd, hetgeen gezien kan worden als "aanzet tot een misdrijf". Zowel Tele- Curaçao als Radio Hoyer, toonden zich echter bereid om alle mogelijke medewerking te geven aan de legalisering. Tele- Curaçao is voornemens om te stoppen met "Kombinashon", vooral omdat de trekking van de legale loterij dagelijks om half elf 's avonds via de televisie gaat gebeuren. De gezaghebber verwacht echter dat ook Hoyer, die het overigens wel betreurde om met dit favoriete kansspel te moeten stoppen, er per 1 januari een punt achter zal zetten.



SINT EUSTATIUS — In het kader van de Media Blitz to the Caribbean van de CTA (Caribbean Tourist Association) brachten de afgelopen week enige "travelerwriters" en de vertegenwoordigster van het Saba/St Eustatius Tourist Office, Gail Knopfler, uit New York een bezoek aan St Eustatius. Tijdens hun verblijf bezochten zij alle hotels en restaurants van het eiland. Donderdagmiddag vertrok men naar Saba. Bij de foto: op de eerste rij John en Helen Blaker, Gloria Hayes Kremer, Gail Knopfler en daarachter Ted Barkus en Mark Jofee.

Vanmorgen gestart met baggeren

Seaquarium-strand is voor feestdagen klaar

WILLEMSTAD — Met de feestdagen kan men recreëren op het strand van het Seaquarium. Dat verklaarde Dutch Schrier vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe. Vanmorgen om zeven uur zijn de werkzaamheden om de binnenwateren leeg te baggeren van start gegaan en ondanks de bouwvak- vacantie gaat dat de komende weken gewoon door.

Zoals bekend was er enige vertraging ontstaan in het strandproject Seaquarium door het vele zand dat daar gestort was en nu verder verspreid moet worden elders op stranden op het eiland. Een aantal hotelstranden is inmiddels voorzien van dit nieuwe zand, terwijl vandaag ook naar Knipbaai, Las Palmas, Princess Beach, Lagoen en het strandje op Marie Pompoen gereden zal worden om daar zand te storten.

Het teveel aan zand dat nu nog op het strand van Princess Beach ligt, zal bij de reeds bestaande "duinen" worden gevoegd om in januari naar elders verhuisd te worden, aldus Dutch Schrier die vanmorgen met zekerheid kon bevestigen dat het strand grofweg op tijd opgeleverd kan worden. Ook de beplanting en de toiletten zullen op tijd klaar zijn, zo verklaarde hij. De snack zal echter nog niet ingericht worden, mede om het feit dat er nog geen beveiliging is. Als het strand voor het publiek geopend wordt zullen naar alle waarschijnlijkheid wel minimale voorzieningen worden getroffen voor het verkopen van een drankje en een hapje, maar de snackbar wordt in januari pas volledig klaar opgeleverd.

Zoals bekend is er met behulp van de Volvox- Delta enkele weken geleden veel meer zand boven water gehaald dan in eerste instantie vereist is voor alle stranden. Dit zand zal elders veilig opgeslagen worden voor het ontwikkelen van strandprojecten in de toekomst, terwijl bepaalde stranden ook pas in een later stadium van zand voorzien kunnen worden, omdat daar de noodzakelijke infrastructuur nog ontbreekt.

Diefstal van sierstukken

WILLEMSTAD — Drie vrouwen hebben vanuit een zaak in Colon drie sierstukken van lampen meegenomen. De goederen hebben een waarde van 100 gulden. Twee van de drie vrouwen werden gegrepen en nadat proces- verbaal was opgemaakt, konden zij huiswaarts keren. De goederen werden in beslag genomen.

Eigenaar acht situatie niet gevaarlijk

Tauber-gebouw wordt met de grond gelijk gemaakt

WILLEMSTAD — De laatste muren van het tijdens de rellen van 30 mei 1969 afgebrande Tauber- gebouw, zullen door de eilandelijke overheid met de grond gelijk worden gemaakt, ondanks het feit dat de eigenaar hiertoe geen toestemming heeft verleend. Op grond van het gevaar voor de bevolking is dat wettelijk gezien mogelijk.

Zoals bekend is het vrijwel verwoeste Tauber- gebouw al lang een doorn in het oog van de eilandelijke overheid. Naar de Amigoe uit goede bron vernam, is onlangs de beslissing genomen om zelf het heft in handen te nemen en de muren naar beneden te halen die in de huidige toestand een gevaar voor het publiek vormen. Op grond daarvan is het ook mogelijk om in te grijpen bij een particulier bezit, zo vernam de Amigoe.

Eigenaar Herman Tauber is het daar echter niet mee eens: naar hij desgevraagd tegenover de Amigoe verklaarde vormt de ruïne voor niemand een gevaar. Dat is dan ook de reden dat hij zelf nooit eerder heeft ingegrepen. Het is echter niet alleen dat stuk terrein dat aan Herman Tauber toebehoort, het hele stuk grond vanaf het Brionplein is in handen van Tauber die daar wel degelijk plannen voor heeft. Naar Tauber verklaarde ligt het in zijn bedoeling om aldaar een groot pand op te trekken dat dan als kantoorruimte en voor winkels bestemd moet worden. De plannen zijn al helemaal uitgewerkt, echter alleen de financiële kant is nog een probleem. Volgens Herman Tauber heeft hij enige tijd geleden een verzoek ingediend bij de overheid voor financiering, daar heeft hij echter nog niets op gehoord. Waarom Herman Tauber niet naar een bank toestapt, is volgens hem zeer logisch: die hebben geen geld.

Of Tauber zich gaat verzetten tegen de afbreek- plannen van de overheid, kon hij vanmorgen nog niet zeggen omdat hij immers nog niet op de hoogte was gesteld. Overigens vernam de Amigoe uit goede overheids- bron dat daar niets bekend is over een eventuele aanvraag voor een lening voor de bouw van een nieuw pand in Otrabanda. Mocht een dergelijk verzoek binnenkomen, lijkt het onze informant echter zeer onwaarschijnlijk dat zo'n verzoek wordt ingewilligd, immers daar zijn banken voor.

President Costa Rica voldaan over VS-reis

SAN JOSE — President Oscar Arias van Costa Rica is voldaan teruggekeerd van zijn officiele bezoek aan de Verenigde Staten. Op verschillende terreinen was hem medewerking toegezegd door Amerikaanse autoriteiten. Over de huidige situatie in Midden Amerika, vooral ten aanzien van de spanningen rond Nicaragua, zei hij dat hij dit een zeer betreurenswaardige situatie vindt. Iets dergelijks roept frustraties op voor de Middenamerikanen die naar vrede streven. Hij legde er de nadruk op dat zijn land volstrekt neutraal is en zich niet zal mengen in de gewapende conflicten van andere landen.

Integratie is uitdaging

CARACAS — De Andespactlanden staan voor de uitdaging het integratie- proces weer op gang te brengen. Dit is in het belang van hun bevolking. Zo stelde Galo Montano van Ecuador vast in zijn toespraak bij het aanvaarden van de directie over de Corporacion Andina de Fomento (CAF). Regeringen en particulieren die te maken hebben met de integratie- organen moeten deze uitdaging aanvaarden en zich daarbij realistisch maar ook dynamisch inzetten voor de integratie. De bevolking van de Andespact- landen verdient namelijk een hogere kwaliteit van leven welke mogelijk wordt bij een grotere integratie, aldus Montano. De CAF wordt beschouwd als de financiele arm van het Andespact, dat sinds geruime tijd stagneert. Er wordt zelfs al gefluisterd over het opheffen van dit integratie- pact.

Zou interesse hebben voor hotels en ALM

Martina en De Castro praten met Ansary over investeringen

WILLEMSTAD — Premier Don Martina en minister van handel, Industrie en Werkgelegenheid Marco de Castro hebben de afgelopen dagen besprekingen gevoerd met Hushang Ansary van Sun Resorts Inc., die geïnteresseerd is in investeringen in de Curaçaose hotels en de ALM.

Mededelingen over de inhoud van de besprekingen werden na afloop niet gedaan. Zowel Martina als De Castro noemden het nog "prematuur" om hierop in te gaan, terwijl Ansary zelf zei dat er diverse kwesties aan de orde zijn die verdere evaluatie behoeven. Het is echter bekend dat de Iraanse eigenaar van Hotel Mullet Bay interesse heeft voor één of meer Curaçaose hotels, en ook voor investering in de ALM. In welke vorm een en ander zou moeten geschieden is niet bekend, maar ook ALM president-commissaris George Curiel maakte deel uit van de delegatie. Ansary is onlangs, tijdens een bezoek aan Curaçao om te mogelijkheden tot investering hier te bekijken, benoemd tot "goodwill" ambassadeur. Hij was ambassadeur van Iran in de tijd van de Sjah, en zou het kapitaal van de familie van de Sjah vertegenwoordigen.

Martina sprak in Sint Maarten ook met Claude Wathey om hem op de hoogte te stellen van de ontwikkelingen op Curaçao. Behalve dat het gesprek in goede sfeer verliep en er geen problemen zijn werden na afloop geen verklaringen gegeven. Martina keert vanmiddag naar Curaçao terug.

[B]ONAIRE AGENDA

[...]: 8000
[BRAND]WEER: 8222
[CE]NTRALE: 8845
[HOSPIT]AAL: 8900

[...] te Lagoen: maandag t/m vrijdag [...]-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

[OPENBA]RE BIBLIOTHEEK
[Opening]stijden voor het publiek)
[...] en donderdag van 14.00-18.00
[...]dag en vrijdag van 08.00-12.00 / [...]7.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

[Opening]stijden voor lezers)
[...] van 14.00-19.00 uur.

[...]UITING: maandag t/m vrijdag [...]ende stukken 15.45 uur; gewone [...]16.30 uur.

[...]E CLUBS
[...] donderdagavond 19.30 uur - Hotel [...]

[...]rmatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
[...] Table: elke tweede maandag - [...]trum Terra Corra.
[...]oensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

[BUREA]URSKANTOOR EN BEVOLKING: [...]2.00/14.00-15.30 uur loketten geo-[...]

[...]BIBLIOTHEEK: voor bezichtiging [...] gelieve contact op te nemen met de [...]dy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

[...]CLUB (Weg naar Willemstoren): [...]op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za-[...]an 12.00-24.00 uur.

[...]UUR (gezaghebber): elke donder-[...]n 09.00-11.00 uur op het Be-[...]ntoor, Kralendijk; laatste donder-[...] de maand van 10.00-12.00 uur te [...]

[KERKDI]ENSTEN
[Be]rnarduskerk Kralendijk:
[...]s 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

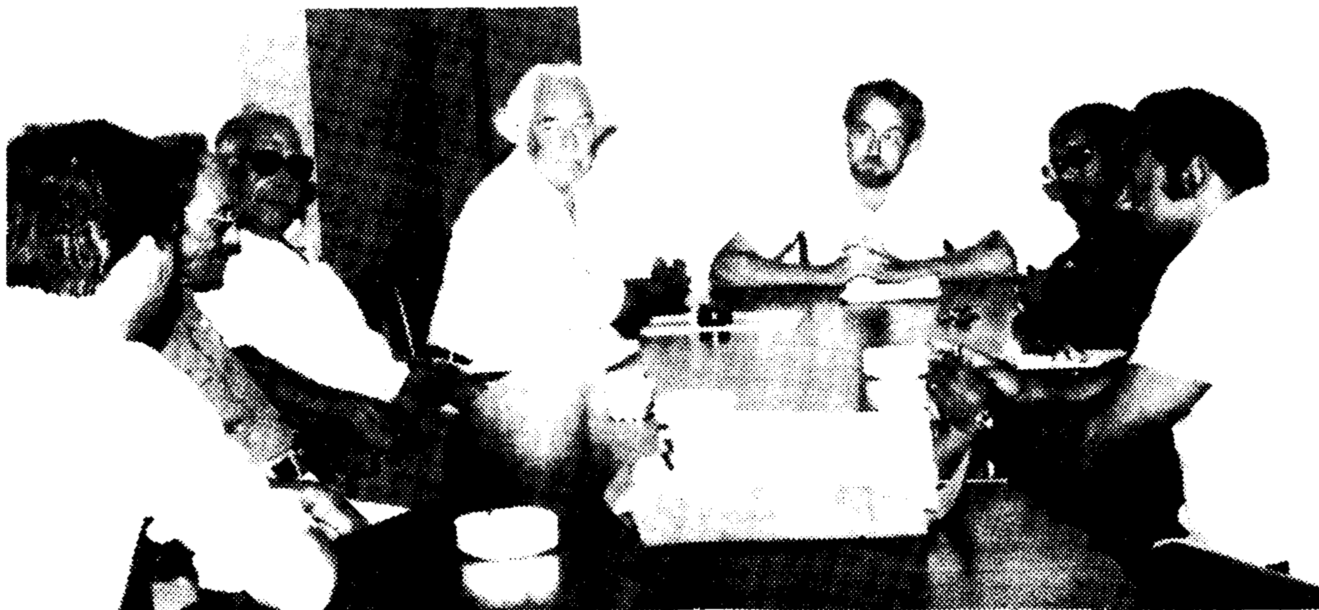
[...]otokerk Antriol:
[...]s 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

[...]icuskerk Rincon:
[...]s, ook zondag, 19.30 uur.

[BERI]CHTENBEZORGING doorgeven [...] Mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya [...]e 4.

Ouderwetse Kerstviering bejaarden

PHILIPSBURG — De Women Awareness Movement (WAM) organiseert voor alle bejaarden van de Franse en Nederlandse kant van St Maarten een "Old Time Christmas party" op zondag 14 december in het Cultureel Centrum van de Backstreet van half drie tot vijf uur 's middags. Het programma omvat onder meer een wedstrijd wie het oudste plaatselijk bekende kerstlied kan zingen. Alle vitale bejaarden zijn van harte welkom.



KRALENDIJK — Woensdag zijn officieel de drie watertanks overgedragen aan het BC. Ing. Franklin Crestian en ing. Jopie Giskus als algemeen manager van het WEB nv, tekenden de noodzakelijke documenten voor de overdracht. De drie tanks zijn bedoeld als water- reservoir en werden voor een bedrag van 3,9 miljoen gulden gebouwd. Eén van de tanks staat op het terrein van het WEB en heeft een inhoud van 5000 kub water. Op Seru Largu staat een tank met eveneens 5000 kub inhoud, terwijl op Antriol Pariba een tank is geconstrueerd die een capaciteit heeft van 6000 kubieke meter. Bij de foto: de officiële overdracht die plaats vond in de benedenzaal van het Pasagrahan.

Eisen voor SM gerecht variëren van 5 tot 30 maanden

In drugszaak 30 mnd gevraagd, tegen dieven-kwartet acht tot 12 maanden

PHILIPSBURG — Gevangenisstraffen variërend van vijf tot dertig maanden werden woensdagmorgen geëist door de officier van justitie, mr D.A. Piar, tegen twaalf beklaagden, die voor de groene tafel verschenen op Sint Eustatius.

De eis van dertig maanden was voor de Curaçaoënaar R.M. en de Colombiaan J.S., die elkaar al enkele jaren geleden op Curaçao hadden ontmoet en nu op St Maarten weer contact met elkaar hadden gekregen. Ze hebben toen het plan opgevat samen een snackbar te beginnen, waarbij R.M. voor het verkrijgen van een vergunning zou zorgd dragen en J.S. voor het benodigde geld zou zorgen om deze zaak te kunnen opzetten. Ze namen samen hun intrek op een hotelkamer. De politie had echter een tip gekregen dat het tweetal zich bezig hield met het verhandelen van verdovende middelen, en ging over tot hun aanhouding, toen 416 gram cocaïne in plastic zakjes en ingepakt in bruin papier onder het raam van hun hotelkamer was aangetroffen, alsmede een weegschaaltje. In de kamer zelf trof men corresponderende plastic zakjes, bruin papier en scotch-tape aan. Volgens het tweetal zouden die door vorige gebruikers van de hotelkamer zijn achtergelaten. Verschillende belastende verklaringen van derden wezen echter in de richting van het tweetal.

De raadsvrouwe mr Elvia Moenir Alam was van mening dat er geen overtuigend bewijs geleverd was. Ze voerde aan dat niemand had gezien waar de politie de pakjes had opgeraapt, noch het corresponderende bruine papier dat in het telefoonboek van de hotelkamer zou zijn aangetroffen. Bovendien vond zij dat niet iedere Colombiaan geïdentificeerd moet worden met cocaïne. De rechter zal op 31 december uitspraak doen.

Een andere spectaculaire zaak was die waarbij vier jonge mensen betrokken waren, variërend in de leeftijd van zeventien tot 21 jaar en die een grote reeks inbraken op hun naam hadden staan, met name in de omgeving van Little Bay. Het ging om video- recorders, televisie- toestellen, radio's en camera's; kortom alle denkbare electronische apparatuur die gemakkelijk verkoopbaar is, plus een gestolen auto om alle goederen te vervoeren. Gedurende enkele maanden hebben deze jongelui zich bijna uitsluitend met inbraken bezig gehouden. De buit was zo groot dat niet alles op het bureau van de recherche kon worden opgeslagen.

De officier eiste, er rekening mee houdend dat geen van deze jongeren eerder met de politie in aanraking was geweest, en naar gelang het aandeel dat ze hadden gehad in deze reeks inbraken, twaalf of acht maanden hechtenis, waarvan een gedeelte voorwaardelijk en onder toezichtstelling van de stichting Reclassering St Maarten.

De raadsman C. Schotborgh die het uitgebreide proces- verbaal op een soort vermakelijkheids- lectuur vond lijken, vroeg zich af wat in de wereld van deze jonge-mensen-fantasie, halve waarheid en waarheid is. Hij legde er de nadruk op, dat zij nog ontvankelijk zijn voor goede begeleiding en opperde de mogelijkheid van dienstverlening als alternatieve straf wat in de nabije toekomst hopelijk gelegaliseerd zal worden. De rechter zal vonnis wijzen op 31 december.

De andere strafzaken betroffen verschillende diefstallen, hoofdzakelijk door vreemdelingen die op St Maarten hun geluk kwamen beproeven. Het meest schilderachtig was wel het geval van een zekere R.L., die het gemunt had op niet altijd bewoond zijnde vacantiehuizen, totdat hij op een kwade dag door een werkster op heterdaad werd betrapt op het ogenblik dat hij op de barbecue-pit van de familie X zich rustig een maaltijd stond te bereiden met levensmiddelen die hij had weggehaald uit het huis van de familie Y. Eis: vijf maanden met aftrek van voorarrest. Uitspraak op 31 december.

De zaak tegen M.K. werd door rechter mr Th.J.M. Kolfschoten uitgesteld tot 25 maart 1987, om de beklaagde in de gelegenheid te stellen ter observatie te worden opgenomen in de Capriles kliniek te Curaçao.



KRALENDIJK — De Vereniging voor Bedrijfsleven Bonaire (VBB) onder voorzitterschap van Evert Piar heeft een kennismakings- vergadering belegd met het BC. Van de zijde van de overheid waren daarbij aanwezig gezaghebber mr George Soliana en de gedeputeerden Avelino Cicilia en Jose Winklaar samen met eilands- secretaris mr Frits Goedgedrag. Van de zijde van de VBB waren behalve voorzitter Piar ook aanwezig Papa Lucia, Norman Evertsz en Zulay Knu Nouel.

[CI]A-directeur verhoord

[C]asey wist al eerder dat [...]an geld werd doorgesluisd

[WAS]HINGTON — De direc[teur] van de CIA, William Ca[sey] heeft woensdag voor een [ond]erzoeks- commissie van [het] Congres verklaard dat hij [in] oktober heeft vernomen [dat] een deel van de [opbr]engsten van de wapen[verk]open aan Iran, mogelijk [bij] de Nicaraguaanse [cont]ra's terecht was geko[men]. Dit hebben de Washin[gton] Post en Baltimore Sun [gister]daag gemeld. De Ameri[kaan]se Congresleden raken [verd]eeld over de vraag welke [rol] president Reagan heeft [gespe]eld in de Iran- affaire, zo [bleek] gisteren na afloop van [het] verhoor van Casey.

[C]asey heeft in het verhoor [ach]ter gesloten deuren door de [com]missie van buitenlandse za[ken] van het Huis van Afgevaar[dig]den voorts gezegd dat er Ca[nad]ese tussen- personen betrok[ken] waren bij de wapen- leveran[ties]. De commissie- leden waren [volg]ens de Post volkomen "ver[bijst]erd" over de onthulling van [Cas]ey. Het blad baseert zich op [bron]nen in het Congres. Casey [...] heeft geweigerd na zijn ge[...] verklaring de pers te [woo]rd te staan.

[D]e Canadezen gingen er, zo [sch]rijft de Post, van uit hun [geïn]vesteerde geld plus de winst [teru]g te zullen krijgen, maar vol[gen]s Furmark kregen ze niet [mee]r dan tien miljoen dollar. [Fur]mark zei dat een Iranier die [bij] de "deal" betroken was, hem [had] verteld dat een bedrag van [ma]ximaal 15 miljoen dollar [mog]elijk was overgemaakt naar [de c]ontra's. De Canadezen dreig[den] vervolgens met gerechtelij[ke] stappen, waardoor de hele [aff]aire aan het daglicht zou komen, zo schijft de krant.

Volgens de Washington Post heeft Casey het verhaal van Furmark vervolgens omstreeks 8 oktober verteld aan John Poindexter, de toenmalige nationale veiligheids- adviseur van president Reagan. Casey zelf gelastte een intern onderzoek om de betrokkenheid van de CIA bij de operatie vast te stellen.

Poindexter heeft inmiddels ontslag genomen en tot dusverre geweigerd zijn mond open te doen.

Casey heeft toegegeven op de hoogte te zijn geweest van de wapen- leveranties aan Iran, maar daarover op instructie van president Reagan geen mededelingen aan het Congres te hebben gedaan. Maar tot zijn gesprekken met Furmark had hij niet het minste vermoeden dat de opbrengst naar de contra's zou worden overgeheveld, zo verklaarde Casey woensdag volgens de Post tegenover de onderzoeks- commissie.

Het hoofd van de CIA heeft to dusver altijd gezegd dat hij pas van de contra- connectie hoorde toen dit eind november door minister van Justitie Meese publiek werd gemaakt.

De democratische afgevaardigde Stephen Solarz, zei dat hij er bijna zeker van is dat president Reagan toestemming heeft gegeven voor het overhevelen van een deel van de opbrengst van de wapen- leveranties naar de Nicaraguaanse contra's. Maar de republikeinse afgevaardigde Michael Dewine reageerde snel en woedend op de woorden van de democraat. "Er is absoluut geen bewijs" voor het idee dat Reagan direct te maken heeft gehad met enige "onwettige activiteit", zei hij.

Onder strikte veiligheidsmaatregelen

Getuigen in rechtszaak tegen cocaïne-padrino

WEST PALM BEACH — Onder uiterst strenge veiligheids- maatregelen heeft de rechtbank in de gevangenis van Palm Beach de eerste getuige gehoord in het proces tegen Jose Antonio «Pepe» Cabrera Sarmiento, die wortd aangeduid als de «padrino de la cocaina».

Gehoord werd de voormalige ondernemer en piloot Jack Devoe. Hij bevestigde dat hij cocaine had overgevlogen van Colombia naar de Verenigde Staten. Devoe zit een straf uit van acht jaar. Hij getuigde dat hij samen met Cabrera in zijn eigen vliegtuig eens naar Cartagena was gevlogen. Hij kreeg bij die gelegenheid duizend dollar in fiches om in het casino op te maken. Het ging om een zakenbespreking. In juni 1982 werd uiteindelijk tijdens een dergelijk zakengesprek besloten dat Devoe tien procent zou krijgen van de winst van het transport van cocaine voor Cabrera en wel via de Bahamas naar de VS. Devoe had om een aandeel van vijftien procent gevraagd. Dat vond Cabrera te veel. Er kwam een einde aan deze samenwerking toen Cabrera zich kwaad maakte over het verloren gaan van een vracht cocaine. Daarna werd het vervoer toevertrouwd aan een van de werknemers van Devoe. Er werden nog verschillende andere piloten in deze zaak gehoord.

Cabrera wordt door de Amerikaanse deskundigen beschouwd als een van de belangrijkste leveranciers van cocaine. Hij werd door Colombia uitgeleverd aan de VS. Men heeft becijferd dat de 56-jarige Cabrera in de jaren 1982 en 83 zo'n zevenduizend kilo cocaine de VS heeft binnengesmokkeld. Hij maakt kans negentig jaar gevangenisstraf te krijgen. Hij werd eerder al in Marion veroordeeld tot dertig jaar wegens het smokkelen van twintig miljoen dollar aan cocaine via het vliegveld Ocala in Florida.

St Maarten krijgt binnenkort lokaal keuring motorvoertuigen

PHILIPSBURG — Het zal niet lang meer duren of St Maarten zal zijn keuringslokaal hebben voor motorvoertuigen, wat tot nu toe hier ter plaatse onbekend was. Verwacht wordt dat de eilandsraad binnenkort een wet zal aannemen waarbij de keuring van auto's en motorfietsen verplicht wordt gesteld met ingang van januari 1987. Het gebouwtje wordt geplaatst op de Pondfill nabij het Little League Ball Park, in de buurt van het terrein waar de Carnaval Village doorgaans wordt ingericht.

Actie van benden

Serie moorden op Pto Rico

PONCE — Binnen 24 uur werden in de Portoricaanse stad Ponce vijf mensen gedood bij wat de politie omschrijft als een strijd tussen bendes. In drie gevallen werd het slachtoffer doodgeschoten en daarna in zee geworpen. In bijna alle gevallen was de politie op de hoogte van de criminele achtergronden van de slachtoffers en wist men ook bij welke bende zij waren aangesloten geweest. Er zijn zeven arrestaties verricht in verband met deze moorden.

Wetsontwerp voor militaire zaken bij Argentijnse senaat

BUENOS AIRES — Het ontwerp voor het versnellen van de procesvoering tegen militairen wegens misdrijven tijdens het militaire bewind in Argentinie is bij het parlement ingediend. President Raul Alfonsin had het ontwerp eerder al aangekondigd. De bedoeling van deze wet is de aan de gang zijnde processen sneller te doen verlopen en ook wordt een termijn bepaald waarbinnen eventuele nieuwe klachten over misdrijven tegen de mensenrechten uit die periode aanhangig moeten worden gemaakt. De senaat zal het wetsontwerp begin februari behandelen, waarna de wetgevende parlementaire commissies de voorstellen aan een evaluatie gaan onderwerpen. Het ontwerp werd ingediend op een ogenblik dat bekend werd dat de president van het federale hof Guillermo Ledesma zijn ontslag heeft ingediend. Hij heeft onlangs twee generaals en drie agenten van de veiligheidsdienst veroordeeld tot straffen van vier tot 27 jaar. Men vermoedt dat hij zijn ontslag heeft aangeboden omdat het federale hof een luitenant op vrije voeten stelde omdat de ontvoering van een Zweeds- Argentijnse tiener verjaard was waaraan hij zich onder het militaire bewind had schuldig gemaakt.

Venezuela en Angola gaan relaties aan

CARACAS — Venezuela en Angola hebben besloten diplomatieke betrekkingen met elkaar aan te gaan, welk besluit zijn beslag kreeg met het uitwisselen van diplomatieke nota's door hun vertegenwoordigers bij de Verenigde Naties. Het Venezolaanse besluit moet gezien worden in het kader van zijn buitenlandse beleid om zijn relaties met landen in Afrika en Azie uit te breiden. Angola was een Portugese kolonie welke in 1975 onafhankelijkheid kreeg.

Drie voorstellingen voor jeugd

Ballet du Louvre-duo voor optreden naar Sint Maarten

PHILIPSBURG — Twee topdansers uit Parijs, Eric Vu-an en Elisabeth Maurin van het Ballet du Louvere, zullen in de derde week van december naar St. Maarten komen om er enkele voorstellingen te geven van «Giselle», een ballet in twee bedrijven.

Eric Vu-an werd in Parijs geboren in 1964, en ging op zijn tiende jaar naar de dansschool van de Opera de Paris. In 1980 won hij de zilveren medaille in de internationale dans- competitie te Wenen. Elisabeth Maurin werd geboren in 1963. Ook zij ging op tien- jarige leeftijd naar de dansschool van de Opera de Paris en werd lid van de dansgroep Ballet du Louvere in 1979. In 1984 won ze de eerste prijs in de internationale danscompetitie te Osaka (Japan).

In het Cultureel Centrum te Sandy Ground zullen drie voorstellingen zijn, hoofdzakelijk voor schoolkinderen, op woensdag 17, donderdag 18 en vrijdag 19 december, steeds om drie uur 's middags. Op 20 en 21 december zullen er avond- voorstellingen zijn op het sportveld te Marigot.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 11 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.48	2.535	2.595
NED GLD	78.07	78.79	79.59
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	105.94	106.66	107.46
FR FRANCS	25.85	26.95	27.65
DUITSE MARK	88.40	89.12	89.92
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.96	1.26	1.32
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 11 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.79
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.23
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.28
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.64
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	103.20

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

RECTIFICATIE

Hierbij wordt meegedeeld door
JURGEN RUDOLF HERMANN STRUFING
dat hij
GEEN DIRECTEUR MEER IS
van
DORSA ENTERPRISES N.V.
en derhalve **niet meer bevoegd is** om **transacties af te sluiten namens die vennootschap.**

J.R.H. STRUFING.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Het Departement van Onderwijs maakt hierbij bekend, dat degenen die in april 1987 het examen
STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE, DEEL II
wensen af te leggen, zich uiterlijk 31 december 1986 schriftelijk dienen aan te melden.

De aanmelding te richten aan:

BONAIRE	Departement van Onderwijs, afd. Bonaire, Manuel Piarstr. z/n.
BOVENWINDEN	Departement van Onderwijs, afd. St. Maarten, Backstreet.
CURACAO	Departement van Onderwijs, afd. Curaçao, Sta. Rosa 48.

De belanghebbenden ontvangen t.z.t. een inschrijfformulier.

De Plv. Directeur,
mr. Vilma E. Labega.

GOBIERNU DI KORSOU
KAMPAÑA PA ERADIKA SANGURA "AEDES AEGYPTI" I LIMPIESA DI KORSOU

Koordinador di Kampaña ta Partisipá ku durante e siman di djaluna dia 15 di desèmber te i ku djabièrnè dia 19 di desèmber 1986, trùk ta pasa kohe shushi un biaha mas den siguiente bario:

— Steenmijn - Koraal Specht - Sucasa - Habaai.

Ta supliká pa pone shushi afó durante fin di siman. Ademas ta partisipá ku debí na diferente dia liber den próksimo simannan, no ta anunsiá RUTA NOBO pa kohe shushi. Esaki ta pa evitá e posibilidat, ku habitantenan ta pasa dianan di fiesta ku shushi dilanti porta.
Pa mas informashon i òf keho por yama Sentro di Informashon na telefòn 625800.

PA MANTENE BO BARIO LIMPI
BO KOLABORASHON TA INDISPENSABEL
NO TIRA — NI LAGA TIRA SHUSHI RIBA KAYA
SI TA POSIBEL BARI DILANTI BO PORTA

Dept. R.P.
Koordinador di Kampaña,
Ing. W.M. Franco.

EMPEROR FUND N.V.

Notice of an
EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS
to be held on Monday, December 29, 1986.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of EMPEROR FUND N.V., will be held at the registered office of the Company, de Ruyterkade 62, on Monday, December 29, 1986, at 10.00 a.m. local time.
The Agenda of the meeting is deposited for inspection by the shareholders at the office of the Company.

Holders of Bearer Shares, in order to exercise their rights at the meeting, must establish their ownership of such shares in a manner satisfactory to the Chairman of the meeting. They may establish such ownership by depositing such shares (or a Certificate of Deposit of such shares acceptable to the Managing Board) at the offices of Charterhouse Japhet plc, 1 Paternoster row, St. Paul's, London, EC4M 7DM, England, against written receipt, not later than five days prior to the date of the meeting and by producing this receipt at the meeting. Shareholders may be represented at the meeting by written proxy.

On behalf of the Managing Board
CURACAO CORPORATION COMPANY N.V.
Managing Director